SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 11 Mei 2022 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 670 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Confiansa di negoshi mas Optimista den di promer trimester di 2022

REACCION HUNTA DI SUPERVISION DI HOSPITAL:

Hospital a tuma medida apropia riba su Director Financiero



Otmar Oduber deteni na landsrecherche pa investigacion Flamingo; Otorgamento di tereno comercial



Periodista Mericano ta bisa di tin yabi den caso Halloway



"Es mi marido", tawata palabra di muhe cu corta su casa den cara



Minister Maduro a reuni cu Cas di Cultura pa sa mas di nan actividadnan

Minister Maduro ta reuni tur siman cu persona y instancia cu ta activo riba e tereno di Arte y Cultura. Diahuebs ultimo e mandatario a reuni cu e directora y miembro di directiva di Cas di Cultura pa asina wordo informa di e actividadnan di e tarima importante aki pa nos Pais.

Cas di Cultura a haci un esfuerso pa asina e tarima por a keda activo durante e periodo di pandemia. Poco poco ta bay na normalidad y e sala grandi cada biaha ta mas yen pa presencia e variedad di presentacion. Cas di Cultura ta keda e tarima preferi pa diferente presentacion y e directiva kier dedica mas esfuerso pa e arte di teatro keda haya su lugar special riba e tarima principal aki.

Un tema importante tambe ta e renobacion y ampliacion cu mester tuma lugar na Cas di Cultura. Promer cu e pandemia e directiva di Cas di Cultura a traha riba un plan ambicioso, pero awor a dicidi di adapta e plan pa un ampliacion mas modera. Dentro di poco lo por tin un calculo di e inversion



cu lo ta necesario pa haci e renobacion posibel.

Minister Maduro ta haci un apelacion pa e publico keda bishita Cas di Cultura y brinda nan sosten na e artistanan cu ta haci nan presentacion. E sosten di e publico ta keda importante y un Cas di Cultura yen ta keda brinda animo na tur artista cu ta deleita cu nan talento riba e tarima principal di nos Pais.

Colaboracion entre Aruba Circular Economy Foundation y Gobierno di Aruba

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel hunto cu e Aruba Circular Economy Foundation ("ACEF") recientemente a firma un memorandum of understanding (MOU) durante un ceremonia virtual. E enfoke di ACEF lo ta aumenta e consciencia riba e tema di economia circular pa asina acelera e transicion pa un modelo economico sostenibel, independiente y inclusivo pa Aruba.

ACEF ta un fundacion non-profit y ta consisti di miembronan local y internacional cu experticio diverso y experiencia trahando riba e temanan di sostenibilidad y economia circular. E focus di e fundacion ta pa crea consciencia (awareness), promove conocemento di economia circular, y stimula "circular thinking and practice" – pues pensamento y practica (estilo di bida) circular – na Aruba.

Minister Geoffrey Wever ta contento di por inicia e partnership aki hunto cu ACEF. Cu e colaboracion lo por sigura miho esfuerso den inspira, motiva y empodera cuidadano di Aruba y tambe negoshinan local pa haci e transicion den un ritmo mas rapido. E parti di "public awareness" ta importante pa e ministerio su implementacion di "Circular Economy Action Plan" cual oficialmente lo ser lansa fin di e luna aki.

Firmamento di e MOU ta sirbi como un prome paso concreto den e direccion di un partnership colaborativo duradero entre Gobierno di Aruba y ACEF pa asina cuminsa implementa e "Circular Economy Action Plan". Ambos organisacion y gobierno ta kere firmemente den e oportunidadnan cu e economia circular ta representa pa e desaroyo di Aruba, y ta comprometi den stimula e transicion mas pronto posibel.

Durante e reunion tabata tey presente pa firma Mr. Geoffrey Wever (Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel) y Mr.

Egidio Bundel (Presidente di ACEF), acompaña pa Mr. Bauke Feenstra (Treasurer ACEF), Mrs. Eunice Semeleer



(Sustainability Policy and Strategy Advisor) and Mr. Jeremy Croes (Circular Economy Project Lead).

Otmar Oduber deteni na landsrecherche pa investigacion Flamingo; Otorgamento di tereno comercial

Diamars mainta Otmar Oduber a wordo deteni na oficina di landsrecherche unda e mester pasa den e proceso di investigacion pa caso Flamingo.

Caso Flamingo ta bay si Otmar Oduber como minister, na 2017 pa 2019, a faboerece cualke persona cu tereno den forma inmereci.

Otmar Oduber a reitera na varios ocacion cu e no a comete nada robes, y alcontrario, ta su persona a corigi, drecha maneho di otorgamento di tereno.

Den e proceso aki, tin su campañadornan cu a wordo investiga como tambe su yiu.

Tambe a investiga e comerciante Fito Croes, cu ta conoci di ta deal den tereno, condominium y cas.

Si tin algo robes, e investigscion mester esclarece.



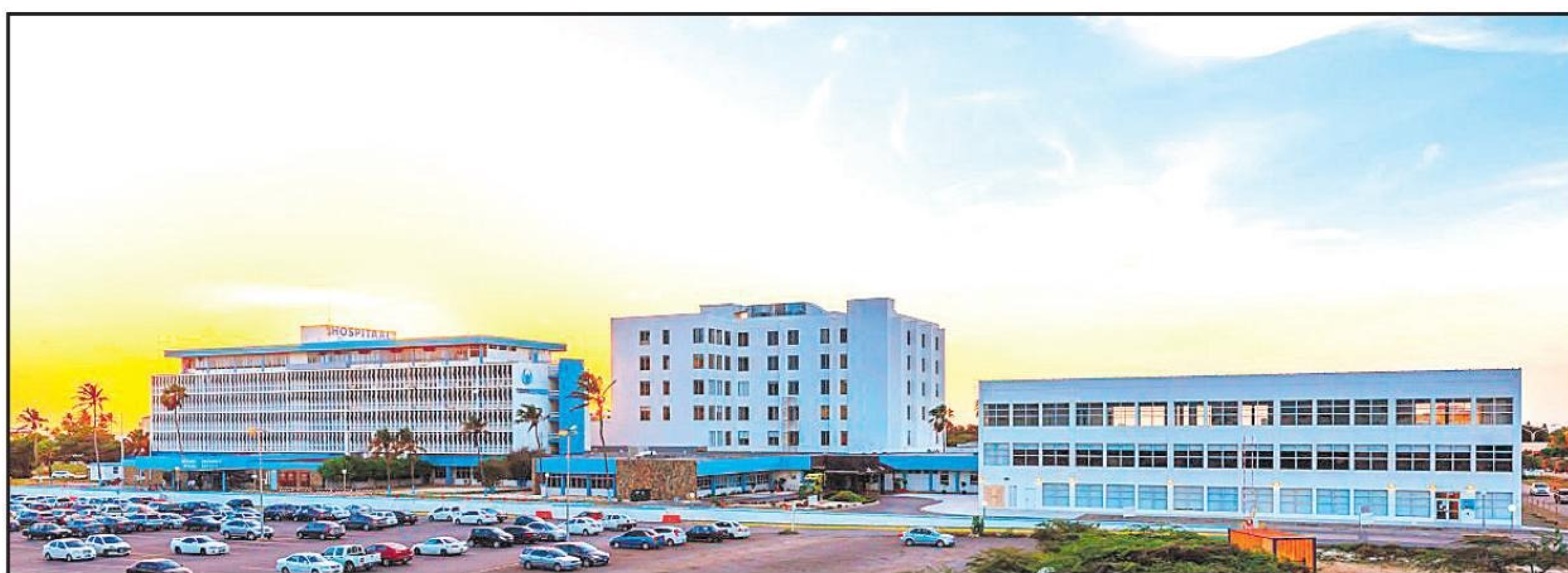
REACCION HUNTA DI SUPERVISION DI HOSPITAL:

Hospital a tuma medida apropia riba su Director Financiero

Hunta di Supervision di Horacio Oduber Hospital (HOH) a tuma nota di discusionnan andando den medionan di comunicacion encuanto e incidente cu miembro di Hunta di Directiva di HOH riba 22 di April 2022 na unda ta haci e reproche cu no lo a tuma ningun medida. Hunta di Supervision di HOH pa medio di e reaccion aki kier duna di conoce cu esaki no ta cuadra cu berdad y cu si a tuma medida contra sr. Croeze.

Na momento cu tuma medida esaki mester wordo haci conforme hurisprudencia cu ta semper den proporcion cu e incidente. Hunta di Supervision a tuma sumamente na serio e incidente cu ta implica sr. Croeze y a haci su debido investigacion kico tabata e situacion exacto pa asina tuma medida apropia. Y mester duna di conoce cu e medidanan cu a tuma ta den proporcion cu e situacion di e caso.

E comparacion cu ta wordo haci den medionan di comunicacion cu dos otro caso di perfil halto cu a tuma luga recientemente no ta di compara mirando cu e situacionnan y e



gravedad di e casonan ta completamente diferente y pues tambe e medidanan cu mester wordo tuma. Pero nos como Hunta di Supervision kier enfatisa si cu nos ta desaproba completamente e incidente cu sr. Croeze tabata aden. Sr. Croeze na tur momento a duna su cooperacion completo y alabes a pidi su disculpa publicamente. Hunta di Supervision tin pleno confiansa cu e medidanan cu a tuma ta exclui ripiticion di e mesun comportacion di e persona en cuestion.

Hunta di Supervision ta spera cu comunidad tin e confiansa cu e medidanan tuma ta apropia y bon evalua. Hunta di Supervision continuamente lo keda haci todo por todo dentro di e organisacion den cuadro di concentisacion di tur peliger cu por presenta na momento cu core bou influencia.

"Es mi marido", tawata palabra di muhe cu corta su casa den cara













Koningstraat/ Zuster Candidastraat

Dialuna anochi 9'or pasa polis a bay altura di San Francisco di Asis Pro-Cathedral, unda cu persona lo a wordo gedal cu un boter den su cara.

Koningstraat

Altura di e Cathedral mes polis no a topa ningun hende pero a sigui bay den Koningstraat y altura di Wit Gele Kruis Aruba a bin topa un homber, cu su paña tur na sanger.
Mesor polisnan a baha pa mira kiko tur a pasa y tambe check su herida.

Varios version

Na e sitio e homber lo a bisa polisnan mas o menos kiko a sosode y mesora e segundo patruya cu tawata na e sitio a bay direccion unda e incidente a tuma luga.

Pazuid di e Cathedral

Polis na e sitio a topa cu un auto KIA color cora cu un muhe den dje. A resulta cu e muhe ta casa di e homber, segun e tawata bisa polis.
"Es mi marido", tawata palabra di muhe. Polis a puntre y pakiko bo a cort'e.

Deteni

E muhe a wordo deteni pa maltrato serio. Transportwagen a wordo pidi pa hibe warda unda e lo wordo presenta dilanti un Sub Fiscal.

Pa loke ta e homber ambulance a yega Koningstraat y Paramediconan a tume over for di polis

Periodista Mericano ta bisa di tin yabi den caso Halloway



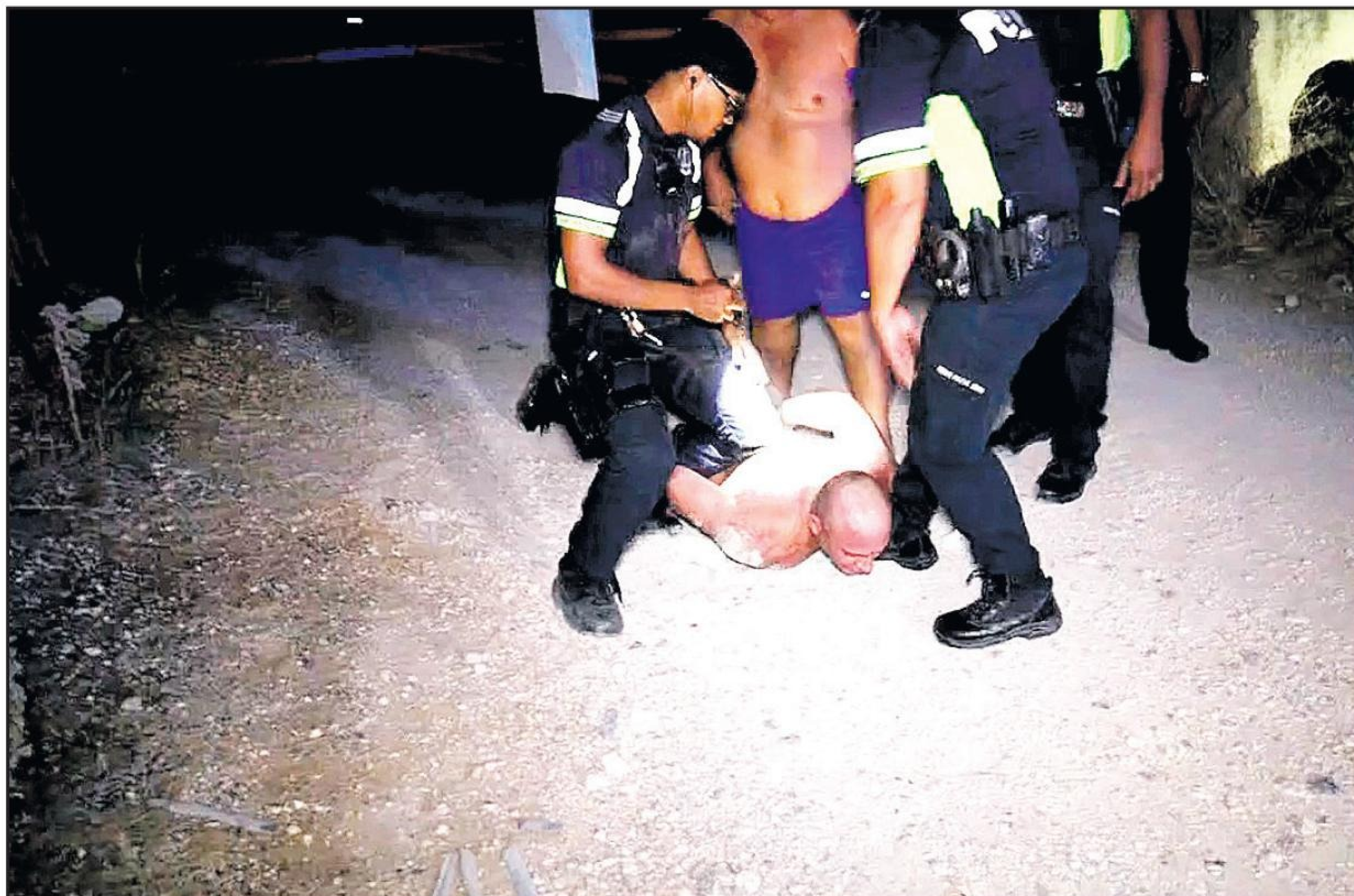
Dialuna 9 di mei ultimo a sali un relato den media cu e periodista Greta van Susteren lo ta dispone di prueba importante dor di cual e caso di Natalee Holloway por wordo soluciona.

Ministerio Publico a wordo informa riba 6 di mei ultimo tocante un overleg entre sr. Richardson, alto comisario anterior di Polis di Aruba, y mama di Natalee Holloway, y siguientemente cu sra. Van Susteren. E overleg aki a tuma lugar riba 22 di maart ultimo. Sra. Van Susteren a bisa durante e overleg aki cu e ta dispone di informacion nobo cu lo soluciona e caso Holloway. Tambe el a bisa cu e no kier wordo scucha door di Recherche.

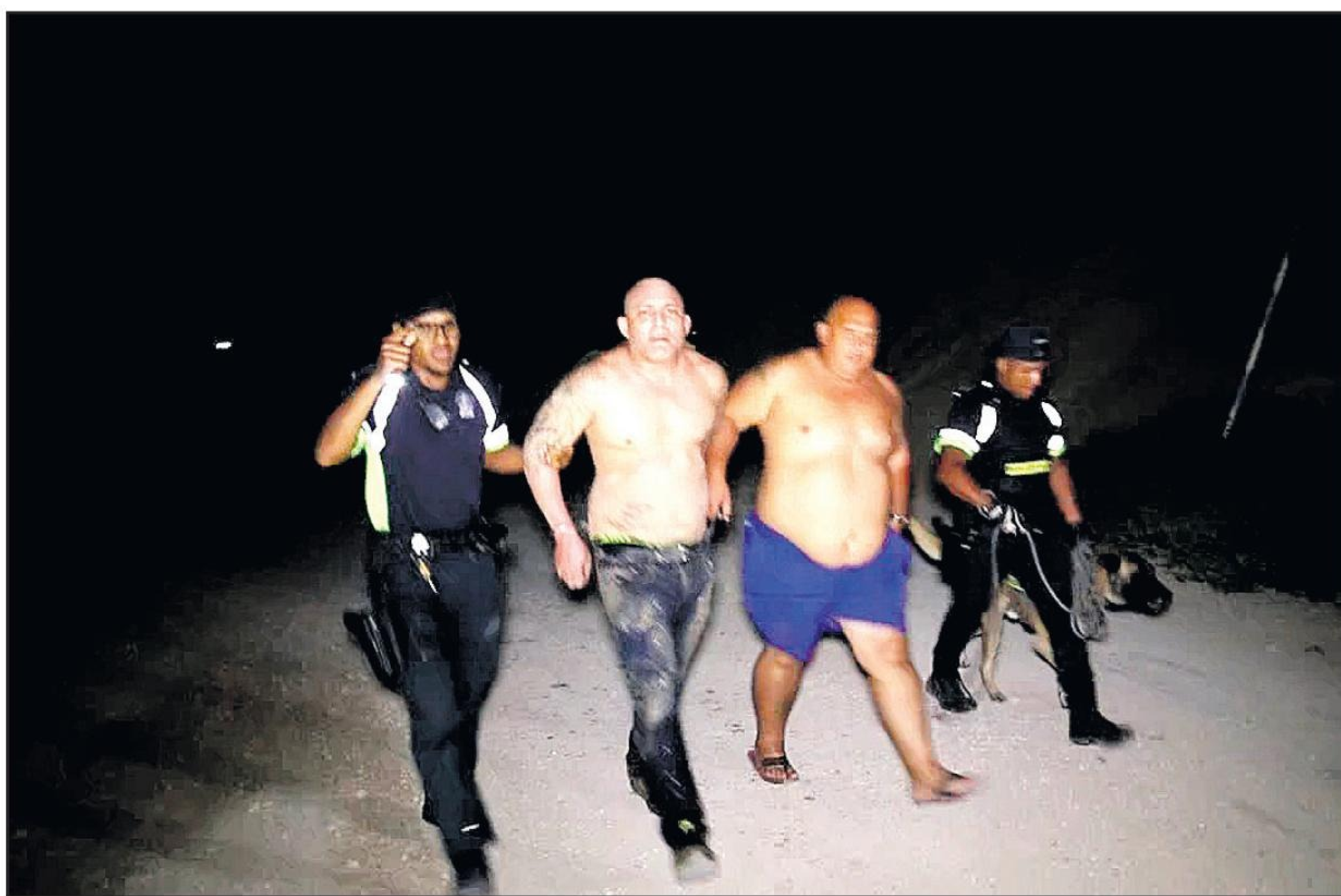
Ministerio Publico ta bezig ta wak awor alternativa pa asina e storia di sra. Van Susteren por wordo scucha. Te cu ta asina leu Ministerio Publico lo no duna mas informacion tocante e cuestion aki.

Homber cu a huy for di Douane Recherche deteni na Santa Marta











Homber cu tabata deteni pa Douane recherche a huy for di nan man dilanti aiport, despues di mas cu un ora di buskeda pa logra gar'e pariba di e dam di Santa Martha.

Santa Marta - Arubaanse Wegenbouw

Dialuna atardi na airport, Douane Recherche riba un tip a logra pone man riba e homber Jozef Ridderstaat pa traficacion di droga. E la wordo deteni y na momento cu e lo mester a wordo transporta di un of otro manera e la logra huy for di man di Douane Recherche.

Esaki a sosode den careda di 6 or y mey di atardi. Mesora Douane recherche a pidi asistencia di polis pa yudanan busca e fugitivo Jozef Ridderstaat.

Asina a start un buskeda den area di Wayaca, unidad di K9, varios patruya di polis, varios unidadnan di Douane, entre otro K9 di Douane. Helicopter di polis tambe a lanta pa yuda busca.

Varios persona den wayaca y becindario a mira Ridderstaat canando y a avisa e polisnan cu tabata coriendo rond buscando Ridderstaat. E la wordo mira banda di Animal Shelter, banda di post di ambulance y despues den dam di Santa Martha.

Un polis na civil cu ta biba den cercania di e dam a sali yuda su coleganan y asina nan a bin detene Jozef Ridderstaat.

Transportwagen di Polis mesora a wordo pidi pa transport'e pa Warda di polis.

AHATA: RevPAR a recupera cu 78% den prome 4 luna di 2022





10 Mei 2022: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y ta raporta cu grado di ocupacion na April 2022 tabata 80%.

APRIL 2022:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 80%; un recuperacion di 97% compara cu ocupacion na 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $323.04, cual ta 12% mas cu na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $259.52, cual ta un aumento di 9% compara cu RevPAR di 2019.

JANUARI-APRIL 2022:

- Ocupacion: E ocupacion averahe di prome 4 luna tabata 67%; un recuperacion di 76% compara cu ocupacion na 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $345.54, cual ta 3% mas cu mesun temporada na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $230.60, cual ta 22% menos cu RevPAR di prome 4 luna di 2019.

PROYECCION:

Ta proyecta un recuperacion di 98% compara cu ocupacion di 2019 pa luna di Mei. Expectativa pa ful aña 2022 su ocupacion ta 74%, cual ta representa un recuperacion di 87% compara cu ocupacion di 2019.

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 88% na April y proyeccion pa Mei ta 86%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Acomodacion alternativa miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Aruba's Life Vacation Residences, Aruba Happy Rentals, Casiola Aruba, Cobalt Blue Fusion (Blue, Azure), Ford Property Management, Turibana Plaza.

DNM aclaracion di nan orario durante training



Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente ta anuncia un coreccion di fechanan di training interno cualnan ta dia 11 y 12 di mei 2022 di 8'or di mainta pa 12'or di merdia. Durante e dos dianan di training nos ta habri bek pa publico. Di dia 13 di mei en adelante nos lo reasumi nos orario di trabou normal bek.

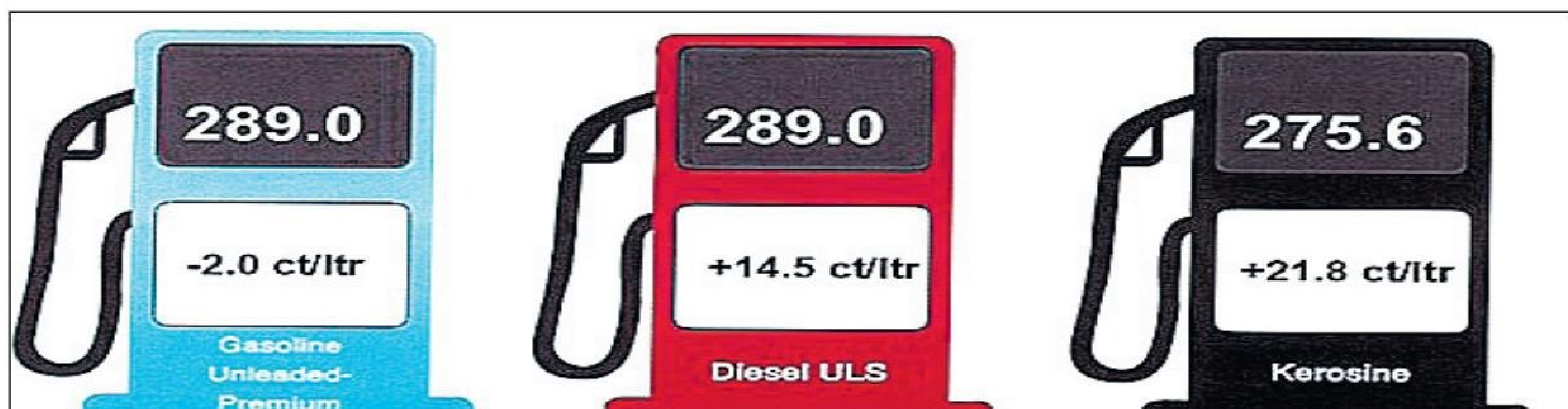
Nos disculpa pa cualkier inconvenencia.

Cambio den prijs di productonan petrolero 11 di mei 2022

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 11 di mei 2022:

Gasoline unleaded-premium	: 289,0 cen p/ltr. (- 2,0 cen)
Diesel LS	: 289,0 cen p/ltr. (+ 14,5 cen)
Kerosin	: 275,6 cen p/ltr. (+ 21,8 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Confiansa di negoshi mas Optimista den di promer trimester di 2022

Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di promer trimester di 2022.

E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local.

Durante e di promer trimester di 2022, e asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicionnan economico actual y condicionnan economico a corto plaso, a crece cu 1,4 punto di indice te na 107,9 cual ta refleha confiansa di negoshinan mas optimista (Grafiek 1).

E subida den e percepcion di negoshinan ta debi na crecemento den tanto condicionnan economico actual y a corto plaso.

Grafiek 1: 'Business Perception Index'

Fuente: Banco Central di Aruba

E indice di condicionnan economico actual a crece cu 1,0 punto di indice te na 106,9 compara cu 105,9 den e di cuater trimester di 2021.

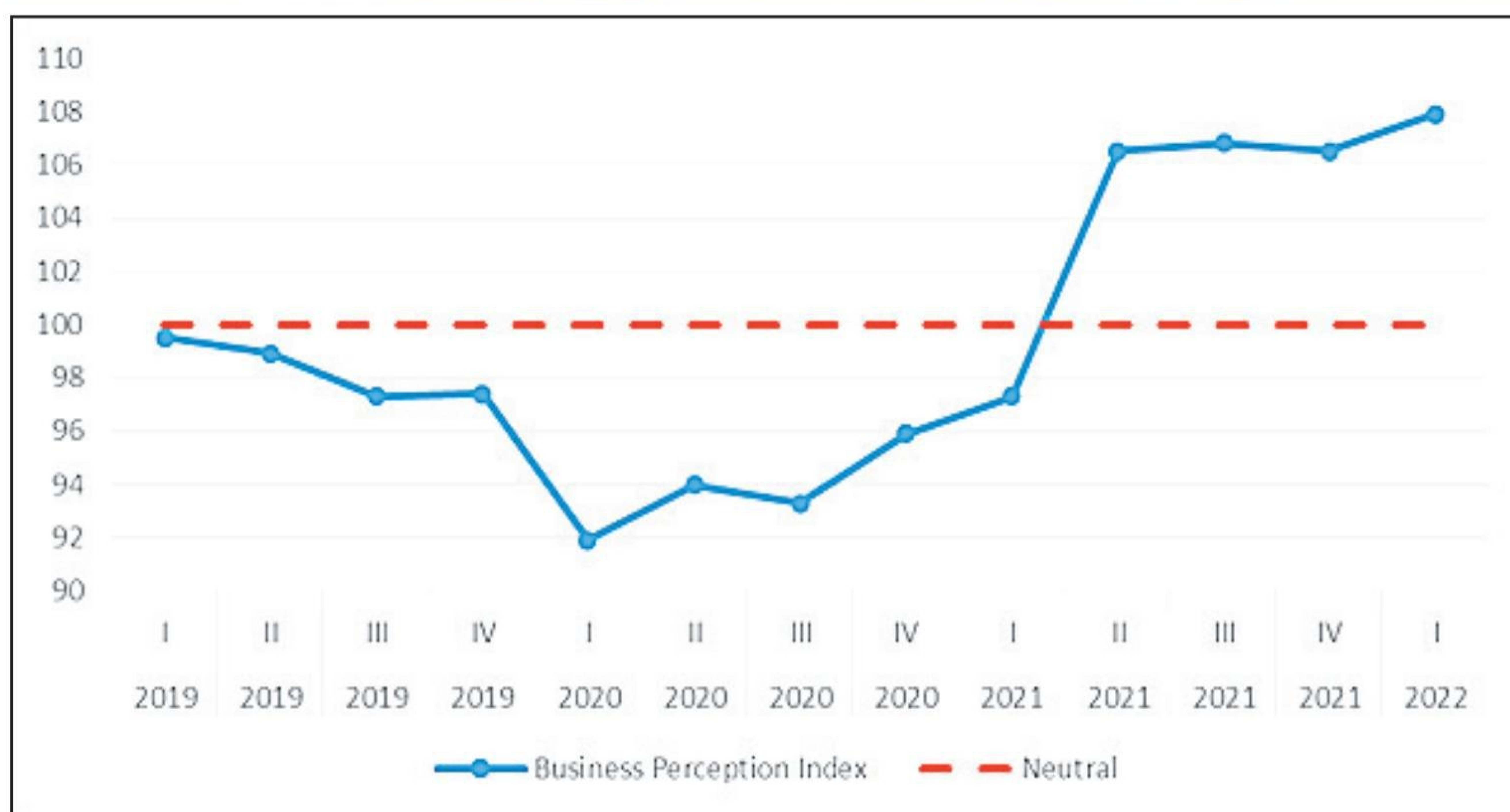
E indice di condicionnan economico a corto plaso a registra un subida di 1,8 punto di indice, esta for di 107,3 den e di cuater trimester di 2021 te na 109,1 den e di promer trimester di 2022 (Grafiek 2). E porcentahe di encuestadornan cu ta premira un crecemento economico positivo den e siguiente 12 lunanan a nota un subida di 6,1 punto di indice te na 50,0 porciento.

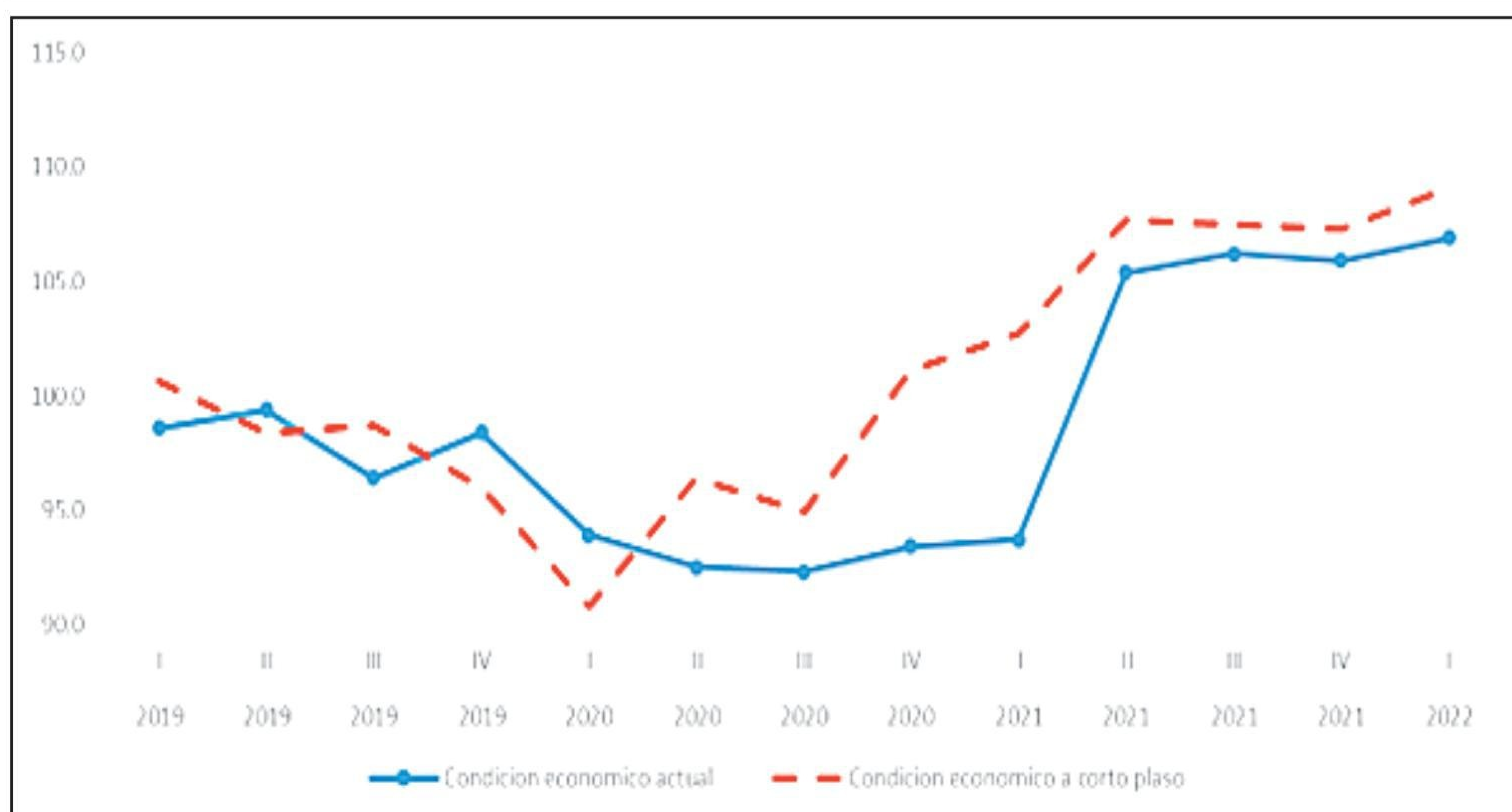
E informe completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel riba website di BCA (https://www.cbaruba.org/).

Grafiek 2: Condicion Economico actual y Condicion Economico a corto plazo

Fuente: Banco Central di Aruba







NA APRIL 2022 ARUBA A YEGA NA UN RECUPERACION DI 108% DEN COMPARACION CU APRIL 2019

ARUBA A RICIBI 101,696 BISHITANTE “STAYOVER” NA APRIL 2022

2022 DEN COMPARACION CU 2019

Oficina di Turismo, A.T.A., ta informa cu pa luna di april nos destinacion a ricibi un total di 101,696 bishitante “stay-over”. Si compara luna di april 2022 cu april 2019 - cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por mira cu Aruba a recupera 108% di locual a wordo ricibi na april 2019.

E tres mercadonan cu mas a destaca den e cantidad di turista cu a bishita na april 2022 como tambe den grado di recuperacion den e diferente regionnan ta; Estados Unidos cu 83,033 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 114% den comparacion cu april 2019, Hulanda cu 4,360 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 119% den comparacion cu april 2019 y Colombia cu 2,542 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 88% den comparacion cu april 2019.

2022 DEN COMPARACION CU 2021

2022 ta mustra un crecemento mas fuerte y stabil cu 2021.Si compara april 2022 cu april 2021 por wak cu crecemento di 73% den cantidad di bishitantenan “stayover”, for di 58,774 bishitante pa 101,696 bishitante.

Si compara april 2022 cu april 2021 por wak un biaha mas cu e 3 mercadonan den e diferente regionnan cu mas a crece den cantidad di bishitante stayover ta; Estados Unidos cu un crecemento di 29,560 bishitante “stayover” cu ta representa un crecemento di 55%, Hulanda cu un crecemento di 2,565 bishitante “stayover” cu ta representa un crecemento di 143% y Colombia cu un crecemento di 1352 bishitante “stayover” cu ta representa un crecemento di 114%.

MERCADONAN



Norte America ta keda e mercado mas fuerte pa Aruba y na april 2022 un total di 85,821 bishitante Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 84.4% di e total di e bishitantenan “stayover”. Na april 2022, Europa a trece 6,972 bishitante pa Aruba, cu ta 6.9% di e total di bishitantenan “stayover”. Un total di 6,744 bishitante cu ta representa 6.6% di e bishitantenan “stayover” tabata procedente di Latino America; y 2.1% di e total di bishitantenan stayover pa april 2022- cu ta 2,159 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

2022

E prome 4 lunanan di 2022 Aruba a ricibi un total di 335,362 bishitante “stayover”, cu ta representa un grado di recuperacion di 86% compara cu e mesun lunanan di 2019.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama ‘Tourism Credits’ (anteriormente yama “Tourism Receipts”) pa aña 2021 a contribui cu AWG 3,169.9 miyon den nos economia, cu ta 65.5% mas compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 durante cual Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente entre mita di april 2020 te cu juli 2020. Tourism Credits a recupera cu 85% si compara 2021 cu 2019.

Lansamento Oficial di Proyecto Nacional: ENCUENTRO MULTICULTURAL ARUBA 2022 Y 2023

Riba dia 21 di mei 2021 di aña pasa a tene pa prome biaha e tradicional Encuentro Multicultural Aruba cu den pasado ya caba tabata ser celebra pa 15 aña consecutivo bou di e nomber di 'Feria Multicultural' cu tabata ser realisa riba dia 12 di October cu ta 'Dia de la Raza' cu ta un dia pa conmemora. Motibo pa e cual a busca un fecha mas special pa haci e celebracion aki pa cuminsa cu su Prome Edicion di e 'Encuentro Multicultural Aruba' relaciona cu Celebracion di: "Dia di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo" na unda e gruponan participante por a presenta sin publico general, mirando cu nos tabata den tempo di Pandemia.

Esaki a trece cu e aña aki nos ta organisando e actividad un biaha mas pa publico general, riba diasabra 21 di mei 2022 na Cas di Cultura Aruba, cuminsando pa 06:30 te cu 09:30 pm, na unda entrada ta completamente gratis.

Nos como Departamento di Cultura Aruba (DCA), ta gradici tur grupo cu a logra presenta di un forma espectacular na esun di aña pasa (2021). Esta Aruba, Grupo Multicultural Aruba, Antonieta C. Ras Booi, Sergio Tje. A. Loi. Hubert Fernando Ras, Argentina, Tango Barefoot, Bonaire, Poeta Muñe Winklaar-Oduber, Brazil, Capoeira Nova Visao Aruba, Colombia, Consulado Colombiano na Aruba, Cuba, Grupo RCC Aruba, Curacao, Poeta Poppy Caciano, Republica Dominicana, Fundacion Grupo Folklore Dominicano Aruba, España, El Duque Victor Samuel, Angela Croes, Haiti, Grupo AFROKREMA, India, Dancing-With-Magz, India Cultural Dance, Mexico, Mariachi Luz di Luna, Portugal, Grupo Folklorico Primavera, Peru Fiestas Patrias, Peruanos en Aruba y Grupo di Baile Folklorico Takiri Peru-Aruba, Philippines, Consulado y Grupo Paraluman, Suriname, Grupo Cultura Bibo y Venezuela, 'Grupo Expresión Folklorica Viva Venezuela' y Comunidad Wayu. Colombo Venezolana y e Clausura na encargo di Grupo Popcorn Dancers Aruba.

Nos ta agradici tur grupo aki pa nan valioso aporte y participacion. Nos ta invita nan tur bek p'asina aki por mustra na un publico en general e trabaonan artistico cu sigur a resalta grandemente trahando den conhunto pa fomenta e integracion y aporta na e paz y unidad di tur e pueblonan di nos tera.

Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta invita na tur pais y gruponan Folklore Cultural organisa, incluyendo Aruba, tur esnan interesa di participa y comparti cu otro tur nan obranan, reflexion, pensamento y/of cualkier acto artistico ya sea den forma di baile, teatro, poesia, musica, canto, video, etc pa acerca na Departamento di Cultura Aruba y sigura boso participacion den e tremendo actividad multicultural aki.

E invitacion ta dirigi na tur Consulado, grupo, artista, promotornan cultural, etc cu ta desea di forma parti di e edicion 2022 por busca e formulario di inscripcion y entrega esaki na DCA mas tarda te cu dialuna 16 di mei 2022, pa forma parti. Ya sea cu'n presentacion existente y of nobo, p'asina aki nos por tin un programa mas amplio pa comparti cu nos comunidad.

E inscricion pa e edicion number 3 pa aña 2023 desde awo ta keda oficialmente habri y ta cera diaranson 12 di october 2022, na unda nos lo tene un Acto Simbolico pa Conmemora 'Dia di la Raza' y tambe p'asina aki nos por tin un bista mas amplio di tur grupo participante. Y di e manera ey cuminsa cu e preparacion pa celebra e proyecto aki na grandi cu lo ser programa den un actividad di un siman largo na unda nos lo trece bek e 'Exposicion Gastronomico', e 'Artesanal', 'Intercambio Artistico y Multi-Disciplinario Aruba' y show Multicultural na aña 2023.

E proyecto y programa aki cu Departamento di Cultura Aruba ta presenta den e 'Proyecto Encuentro Multicultural Aruba, ta basa su mes riba un di e frasenan mas sabio di, Sr. Hubert O. "Lio" Booi d.f.m., cu ta bisa:

"Pone e Arubiano na haltura di su cultura y siñ'e conoce di otro".

Durante e actividad aki, diferente organisacion, persona y grupo di tur nacionalidad ta haya e oportunidad pa:

– Crea un luga di encuentro y intercambio cultural, entre e habitantenan di Aruba, esta hende di tur nacionalidad y rasa, p'asina nos tur por conoce mas di cerca e cultura y custumber di otro;

– Crea un ambiente di convivencia pacifico, caminda respet, tolerancia y libertad di expresion artistico y cultural ta resalta, pa despues sigui divulga y promove esaki;

– Presenta den combinacion cu un show di un intercambio multi-disciplinario cultural un tema di reflexion, un exposicion gastronomico y artesanal;

– Crea un espacio caminda artista di tur genero, por demostra nan talento y expresa na e publico presente, tur e potencial artistico cu ta rondona nos riba un solo isla, nos perla den lama Caribe;

– Cera conoci cu otro pa medio di literatura, arte, pensamento, filosofia, idioma, religion y folklore popular;

– Destaca e aspectonan mas positivo di cada persona y pais cu ta basa riba e balor, respet y atencion cu ta ser duna na nos simbolo, idioma y identidad, cu ta haci nos unico, grandi, diferente y special;

– Uni cu otro pa por fortifica tur laso di amistad entre e Arubiano y paisanonan di otro nacionalidad cu ta biba na Aruba;

– Stimula pueblo di Aruba pa por sigui traha, biba, sinti y conserva e herencia



cultural, material y inmaterial, proteha nos patrimonio y legado cultural di cada nacionalidad y asina aki por tin espacio pa comparti e rikesa cultural di tur hende cu ta biba na Aruba den completo harmonia y paz cu otro;

– Engrandece e respet pa siña diferencia y balora e forma di biba y tur e otro expresionnan, tradicion, cultura y folkore di otro pueblonan;

– Uni nos mes na e iniciativa di UNESCO pa celebra y crea un dia di dialogo y di desaroyo p'asina aki nos por siña di otro y yega na diferente acuerdo di cooperacion y sosten mutuo pa sigui traha den ekipo pa engrandece nos Aruba;

– Yuda fomenta union y e deseo di por sigui traha, expresa, comparti y biba cu otro den completa harmonia, paz y trankilidad;

– Laga tur otro pais, por cera conoci cu nos cultura Arubano y permiti pa otro colonia por mira y midi nos diferencianan y componde tur e similaridad cu nos cultura tin pa ofrece y cu por yuda cu e comprension di e reis di nos existencia, esencia, origen y principio cu cada pais ta draai rond di dje cu ta haci nan unico, diferente y special;

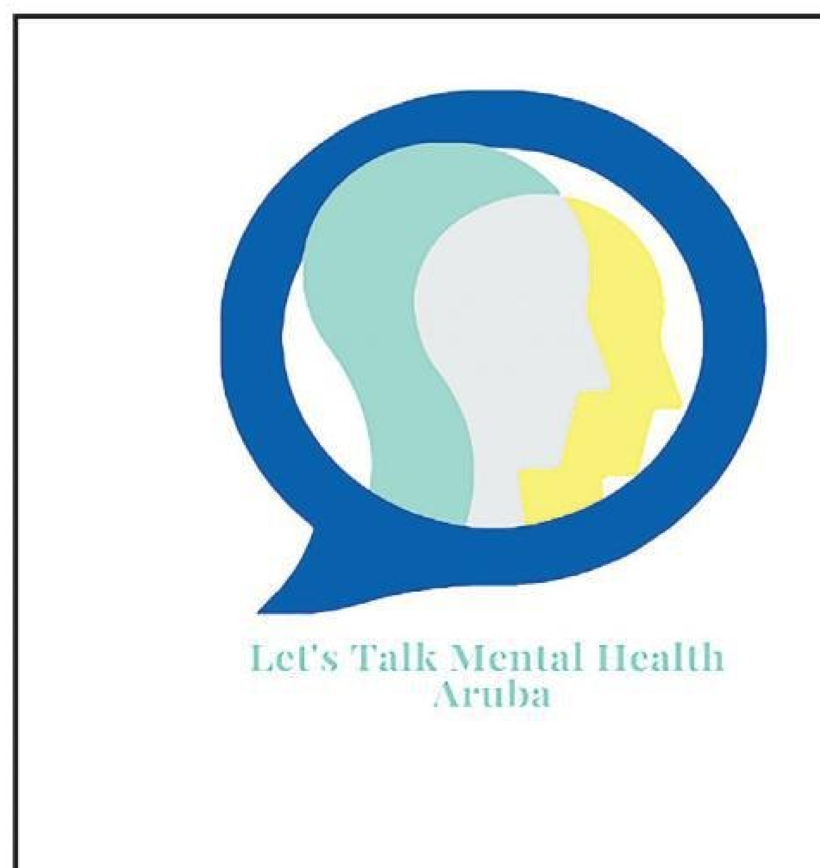
– Crea un plataforma na unda anualmente por bin cu diferente topico di discusion, pa por sigui intercambia, integra y comparti tur loke nos tin pa expresa;

– Enrikece nos conocemento, respeta nos creencianan, comparti nos norma y balornan y resalta tur nos identidad.

– Fomenta igualdad, participacion, respet, union, amor y tolerancia.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente na Departamento di Cultura Aruba y/of via Facebook di 'Departamento di Cultura Aruba' y esun di Jhon Freddy Tobón Montoya mes, kende ta e Lider di Proyecto, su e-mail adres teatroaruba@hotmail.com y/of yama libremente via su cel.: 565-69-03.

Let’s Talk Mental Health





Bo tabata sa cu na Aruba tin un grupo di sosten pa personanan cu ta wordo afecta pa dificultadnan cu nan salud mental? Let's Talk Mental Health Support group ta un grupo priva riba Facebook unda cu personanan por comparti cu otro, haci pregunta y haya un oido ora cu nan ta pasando door di momentonan dificil. Tambe tin e opcion pa por manda preguntanan of mensahenan anonimo.

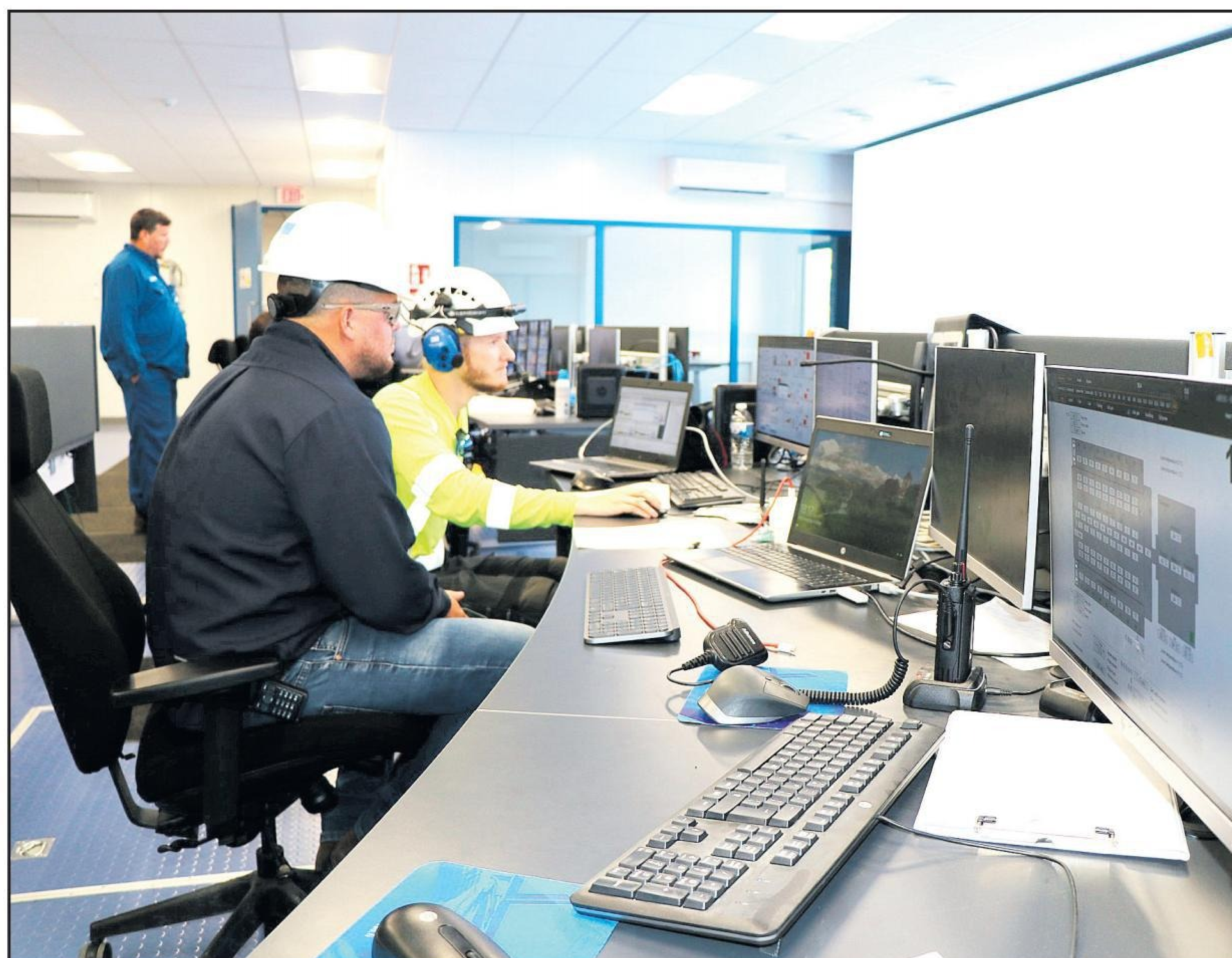
Ademas di e grupo di Facebook, miembronan tin acceso na un Whatsapp chatgroup unda cu nan por combersa cu otro den un ambiente mas casual y sostene otro. Miembronan tin e oportunidad pa participa na eventonan exclusivo manera online movie nights of virtual meet & greet. Tur esaki ta completamente gratuito.

Bo no ta bo so. Si abo of un ser keri lo por beneficia di un grupo di sosten cu enfoce riba salud mental. Sintibo bonbini pa join Let's Talk Mental Health Support Group.

Pa join, djis mester rondia riba Facebook e nomber Let's Talk Mental Health Support Group y click riba e boton Join Group.

Let’s Talk Mental Health Aruba ta ofrece un grupo di sosten riba Facebook gratuito unda cu personanan cu ta wordo afecta pa problemanan di salud mental por comparti experiencianan y tips cu otro den un espacio safe y priva. Actualmente e grupo tin mas cu 300 miembro.

E siman aki WEB ta drenta un periodo di test di diferente parti di e sistema, pa confirma cu e planta nobo ta funciona debidamente



WEB ta contento di anuncia cu construccion di planta RECIP IV ta yegando su final! E siman aki WEB ta drenta un periodo di test di diferente parti di e sistema, pa

confirma cu e planta nobo ta funciona debidamente. E testnan ta planea pa tuma lugar entre 10 pa 31 di mei 2022. E grupo di proyecto RECIP IV, hunto cu empleadonan di diferente departamento na WEB en cooperacion cu partner Wärtsilä, ta determina pa e testnan tuma lugar na un manera mas safe y responsabel posibel. Aunke no ta spera, mirando e magnitud y riesgonan envolvi cu e trabou, ta keda existi un posibilidad MINIMO cu por surgi interupcion di coriente. Lo tuma tur precaucion y coordina e trabou di tal forma pa evita cualkier incidente of interupcion di coriente. WEB ta spera di por conta cu comprension di comunidad y di antemano ta ofrece disculpa pa posibel inconveniencia.

Ta recomenda pa sigui WEB su updates durante e periodo di testmento. Cu planta RECIP IV riba liña, WEB por desmantela e antiguo unidadnan di vapor den futuro cercano, reduci e consumo di HFO (20-25%), reduci emision di CO_2 y percura pa un suministro mas confiabel

Blue Marine Foundation ta lansa un colaboracion nobo cu Dutch Caribbean Nature Alliance

Ocean Charity ta haci un donacion inicial di $90,000 na e parkenan marino riba e seis islanan di Caribe Hulandes. E donacion lo financia proyecto, entre otro proteccion di coral y capacitacion di marine ranger hoben.

E organisacion di caridad pa conservacion di ocean Blue Marine Foundation a anuncia cu e ta otorga $90,000 den fondo pa apoya conservacion di lama den Caribe Hulandes. Un cantidad di proyecto cu ta wordo ehecuta door di organisacionnan di maneho di area proteha na e seis islanan lo ricibi cada un un donacion di $15,000. E financiamento ta e prome paso den un asociacion a largo plazo pa sostene e islanan y yuda sigura financiamento sostenibel via Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) Trustfonds.

Pa mehora maneho di ocean, Blue Marine ta haci uzo di un combinacion di intervencion top-down y entrega di proyecto bottom-up pa yuda e comunidadnan local den frontline di conservacion di naturalesa. Lo traha hunto cu DCNA pa yuda e organisacionnan di parke marino proteha e biodiversidad unico y menasa di Caribe Hulandes.

E asociacion nobo ta un desaroyo importante den maneho exitoso di e parkenan di conservacion marino den Caribe Hulandes. E organisacion di caridad situa den Reino Unido a establece un fondo di subsidio chikito pa brinda acceso rapido pa sosten pa proyecto di conservacion di naturalesa den situacion critico di parkenan marino.

E proyectonan individual y nan socionan local ta:

• Aruba: monitoreo di e calidad di awa den Area Marina Proteha (AMP) y moerasnan, conhuntamente cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA)

• Boneiro: evaluacion di e perdida di coral di piedra (Acroporido, por ehempel, coral cacho di bina y coral cacho di elk) y su posibel recuperacion den futuro, hunto cu Stichting Nationale Parken Bonaire (STINAPA Bonaire)

• Corsou: a establece un programa di educacion marino di transporte den autobus y un programa di marine ranger hoben, conhuntamente cu Caribbean Research and Management of Biodiversity (CARMABI)

• Saba: donacion di un sala di control di clima pa e stacion nobo di campo marina, den colaboracion cu Saba Conservation Foundation (SCF).

• Sint Eustatius: evaluacion di salud di e coralnan, abundancia di pisca y diversidad di e rifnan, conhuntamente cu St. Eustatius National Parks Foundation (STENAPA)

• St Maarten: monitoreo di habitat marino, conhuntamente cu Nature Foundation St. Maarten (NFSXM)

Ecosistemanan unico na e islanan ta vulnerabel pa menasa manera bestia di cria salvahe cu ta causa sedimentacion na e rifnan y e especienan invasor, incluyendo lionfish y enfermedadnan di coral. Tambe nan ta core riesgo di sobrepesca, cambio di clima, desaroyo di costa, erosion y acumulacion di alga dañino causa pa awa residual.

E islanan di Caribe Hulandes tambe ta habitat importante di "carbon blauw": ecosistema di ocean manera yerba di lama, mangel y otro mata di lama cu ta absorba y mantene carbon di e atmosfera di tera. E yerbanan di lama ta asina eficiente den esaki cu nan por captura y warda dioxido di carbon hasta 35 biaha mas rapido cu selvanan tropical. E maneho y proteccion di e habitatnan di carbon blauw ta vital den e lucha contra cambio di clima.

E medidanan actual pa conservacion di lama na e islanan ta inclui un santuario di mamifero y tribon di 25.390 km cuadra, santuario di Yarari, den e Zona Economico Exclusivo di Boneiro, Saba y Sint Eustatius. E seis islanan tin Area di lama Proteha di costa cu ta varia den tamaño di 10 pa 60 kilometer cuadra.





Jude Brown, Gerente Senior di Proyecto di Blue Marine, a comenta: "
Despues di a bishita dos di e islanan recientemente, mi tabata testigo di con special e region aki ta. Buceando den e awanan di Saba, mi a mira Tarpon enorme ta landa entre scol di blue tang y tortuga caret alimentando nan mes cu yerba di lama. Tambe mi a mira e desafionan cu e islanan aki ta enfrenta, desde malesa di coral te problema cu desaroyo di costa. Ta un oportunidad emocionante traha den Caribe Hulandes, aportando experiencia y fondo di Blue Marine pa uni cu e rikesa di conocemento cu ya tin na e islanan aki, pa traha hunto pa proteha e bida marino importante rond di e islanan aki.".

Tadzio Bervoets, Director di e DNCA a comenta: "Caribe Hulandes ta consisti di e Islanan bou di biento di St. Maarten, Saba y St. Eustatius y e Islanan riba biento Aruba, Boneiro y Corsou. E naturalesa di Caribe Hulandes ta contene e biodiversidad mas rico di Reino di Hulanda. E diverso ecosistemanan ta un magnet pa turismo y, na mes momento, e fuente di ingreso mas importante pa e residentenan di Caribe Hulandes. E naturalesa di e islanan ta unico y importante, pero tambe fragil. Otro siman nos lo ta na Hulanda pa presenta un Plan di Accion di Clima pa Caribe Hulandes pa enfatisa e necesidad urgente pa un futuro di clima inteligente pa nos islanan".

Potret: Rif di coral den Caribe Hulandes (credito di potret: -Naturepics: Y.+T. Kühnast -tur derecho reserva)

Booshi Wever:

TA BISTO CU E GOBIERNO NO TIN E CURASHI PA ATENDE INTERES DI ARUBA DEBIDAMENTE!



Partido UPP ta un partido cu ta analisa desaroyonan cu ta tuma lugar den mundo y aki na Aruba. Esaki na prome lugar a base di un amor patrio y ta expresa un opinion unicamente despues di a haci un evalucaion profundo di nos realidad financiero y economico existente. E debacle cu nos ta aden awe, sigur ta pa motibo di falta di curashi y vision. Tur esaki ta hiba nos pais na un situacion di deterioro y cu hustamente lo percura pa mas y mas gobierno Hulandes mete cu nos. Y hopi biaha ta nos mesun actitud of falta di curashi ta percura p'esaki. Den e articulo di awe nos lo trata di splica nos punto di bista aki, hasiendo uso di dos ehempel specifico cu a bin den noticia.

Na prome lugar e rapport di Rekenkamer, riba e forma cu "FASE" a wordo implementa na Aruba. Pa awor ta conoci cu e resultado ta devastador, pero kico a sosode cu e resultado? Te ainda NADA. A implementa un instrumento sin e base legal, loke por tin consideracion cu ne na momento cu e crisis a presenta. Pero despues di 2 aña, esaki si ta un falta di respet completo pa nos sistema legal y sistema di checks and balances. Y aki nos Parlamento tambe ta faya barbaramente. Nos di UPP ta convenci cu si un rapport asina wordo presenta na Hulanda, di inmediato Tweede Kamer lo manda yama e minister encarga pa bin responsabilisa su maneho of mas bien falta di maneho. Nunca por permiti cu fayonan, manera cu e rapport di rekenkamer ta indica, wordo menosprecia manera ta obvio cu ta sosode awor. Nos tur sa di antemano caba sinembargo, kico e resultado lo bay ta si Parlamento manda yama e minister, pasobra e stempelparlement nunca lo tribi pa antende cu e rapport debidamente. Un Parlamento sin cohon ta e motibo pakico nos Estado di Derecho a wordo atacha te cu Hulanda mester a interveni. Den e rapport di National Integrity System cu a wordo presenta algun siman atras y cu dos minister a ricibi man habri, ta bisa bon cla con deficiente nos Parlamento ta. E ta un di e pilar zwak, cu no por sostene un sistema di integridad nacional.

Esey ta hiba nos na e siguiente ehempel, esta funcionamento di nos mandatarionan y nan falta di vision. Nos por a tuma nota cu minister Wever a firma un MoU cu un compania pa atende cu economia circular. Riba papel tur cos lo bay mustra tremendo y e minister lo por bay gaba cu e si ta bin cu un empuhe pa nos economia cu ta den intensive care. Pero con a para cu e maneho definitivo y concreto pa atende cu desperdicio na Aruba. Nos por a waak cu e secretario di Estado hulandes sra. van Huffelen a haci un yamada pa bin cu un solucion pa dump entre otro, pero mientras tanto e situacion na dump a deteriora pio ainda.
Pakico enfasis riba e MoU cu e minister a firma? Na prome lugar e gobierno lo mester tin un plan concreto caba con lo bay recohe y maneha desperdicio en general y con lo bay soluciona e problema di dump en particular. Nada di esaki no a sosode y e gobierno no por bay beroep su mes cu e no ta mucho tempo na mando. Ta for di hopi tempo caba, UPP ta señala e desaster cu ta tumando lugar den Serlimar y na dump, pues tabata tin suficiente tempo pa actua. Pero ta obvio cu a prefera di keda keto. Pa colmo riba lista di un di partidonan cu ta den coalicion, a aparece un ex-director di Serlimar, cu sigur tabata na altura di henter e situacion di Serlimar. Pero despues di eleccion a tuma retiro, en espera kizas pa un mihor puesto den nos aparato publico of semi-publico?

UPP den gobierno lo no a tolera un mandatario cu a comete fayonan garaval manera Rekenkamer a divulga y tampoco lo acepta e mesun maneho di semper, esta firma MoU cu despues lo resulta den lachi atrobe vooral awor cu no tin placa. Nos lo keda na merced di Hulanda pasobra nos no tin "balls" pa atende prome aki cu nos mesun forma di proceder y tampoco cu e falta di control debido di Parlamento. Den pasado tabata tin mandatarionan cu si tabata tin e interes di Aruba na pecho y a expresa nan opinion abiertamente manera a caso di e famoso "postema cu lo rementa". Awendia ta prefera di cultiva e postema pa evita cu e ta rementa.

Oportunidad pa entrega proposicionnan pa Condecoracion Real 2023



ARUBA
2023

Con pa propone un persona?

Por haci proposicion door di yena dos formulario.

E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na O'stad y San Nicolas y tur MFA.
Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: **www.gobierno.aw**
www.overheid.aw

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 24 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diahuebs 5 di mei 2022 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2023.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad.

Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario.

- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente nan ta spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di e formulario special.

E formulario aki ta obtenibel entrante diahuebs 5 di mei 2022 na balie abou na entrada di Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas, na tur MFA's of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe por download e formulario for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

Formularionan:

- Voorstelformulier Aruba
- Voorstelformulier Hulanda

Mester yena e formulario di proposicion completo y detaya. E persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller") mester firma e formulario.

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia. Pa evalua e meritonan di un persona cu bo ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formulario y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan) / actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu no a logra haya un otorgacion pa un condecoracion.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion Real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Na Hulanda ta trata e proposicionnan pa condecoracionnan Real door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo.

Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion asina hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2023 ta dialuna 25 di juli 2022. Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di dialuna 25 di juli 2022 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2023, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2023 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

Sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
Sr. V. Frank (tel. 587-4979)
Sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
Sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
Sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

En conexión cu Dia Internacional di Famia, Centro pa Hoben y Famia ta organisa un evento Familiar Diadomingo awor 15 di Mei



CELEBRACION
DIA INTERNACIONAL DI FAMIA

Playa Pabao · CEDE Aruba · Centro pa Hoben y Famia

Family Day!

Centro di Bario Playa Pabao
Fecha: Diadomingo 15 di Mei 2022
Orario 10:00am - 03:00pm

CHARLA: TEMPO HUNTO TA VALIOSO · GRUPONAN DI BAILE · FACE PAINTING
VARIOS WEGA · *HERSENGYMNASTIEK · *DOMINO · *PUSTAMENTO DI FLI
FREE
*(REGISTRACION TA NECESARIO)

*Charla Kids Empowerment	*Charla Responsabilidad di Mayor	*Charla Famianan Saludabel
Mucha edad 10-13aña	Adulto	Adulto
Fecha: Diahuebs 19 di Mei 2022 Orario 03:00pm - 05:00pm	Fecha: Diamars 24 di Mei 2022 Orario 07:00pm - 09:00pm	Fecha: Diamars 31 di Mei 2022 Orario 07:00pm - 09:00pm

Centro pa Hoben y Famia un Centro caminda shete (7) Instancia ta traha ariba tereno preventivo a uni pa ofrece comunidad informacion, guia y sosten na famianan ariba tereno di lantamento di mucha. E Centro su meta principal ta pa re-enforsa famianan y conscientisa nos comunidad ariba e responsabilidad cu nos tur tin pa crea famianan saludabel.

Dia Internacional di Famia

Anualmente riba 15 di mei desde aña 1994 stipula pa Nacionnan Uni, mundo ta celebra Dia Internacional di Famia. E meta di e dia aki ta pa conscientisa e comunidad e importancia di e sistema familiar pa cada ser humano y di pasa tempo hunto.

Un mucha desde su prome dia cu e nace tin e necesidad di amor y afeccion pa e por biba, crece y desaroya saludabel. E tin necesidad pa ricibi apoyo, guia y e tempo pa pasa hunto cu su famia.

Den su famia e ta ricibi norma y balornan, e ta siña forma lasonan social, e ta comparti, e ta anda cu su miedo nan, su logronan, e ta ricibi motivacion, etc.

Tin bes nos ta pensa cu un yiu tin cu bay scol pa siña tur cos, pero e scol mas grandi di bida pa cualkier ser humano ta su hogar, unda cu e ta ricibi locual cu ta bay yud'e desaroya den un ser humano saludabel.

Famia ta e fundeshi of e pilar di un sociedad

No ta pornada cu ta yama e famia, e fundeshi of e pilar di un sociedad. Un sociedad cu famianan fuerte, saludabel y resiliente ta haci un comunidad fuerte y prospero. E pandemia cu a pasa mundialmente a haci un impacto grandi ariba e sistema familiar. Tur e medidanan, e stress laboral, stress emocional y stress psicologico tawatin su impacto y poco poco nos lo experiencia e efectonan.

Tambe nos por scucha di e lesnan importante cu periodo aki a duna nos;

- Con valioso e ta pa tin un circulo familiar.
- Con e famianan a sostene otro den temporada di malesa.
- Den temponan duro a sa di consola otro.
- Sostene otro financieramente.

Tin famia cu awe ta mas uni cu nunca, ta mas consciente y kier dedica mas tempo cu otro.

Tips di actividadnan den famia

Centro pa Hoben y Famia kier haci un apelacion pa comunidad (gobierno, doñonan di trabou, coleganan, familiarnan, amigonan) keda demostra e empatia y comprension pa otro.

Dia Internacional di Famia ta un bon oportunidad pa pasa tempo cu famia. Haci actividadnan simpel den famia y pasa tempo hunto ta sirbi pa haci lasonan familiar mas fuerte y sano.

Akinan algun tips pa famia:

1. Planea den bo schedule di e siman of e dia aki pa haci algun actividad leuk cu bo famia, e por ta cosnan simpel manera;
1. Bay hike,
2. Bay bishita un parke,
3. Bay misa hunto,
4. Bay pasa dia na lama,
5. Sali bay come algo hunto.

- Algun actividad cu mayornan por haci paden cu famia:
- Pinta, kleur of verf cu bo yiunan chikito
- Traha snacks, bolo of algo di come hunto cu famia
- Traha den cura cu matanan of planta
- Core rond cu bais
- Planea un campamento den cura di cas mes cu henter famia
- Hunga weganan di mesa (manera 'mens erger je niet', wega di carta, etc) cu ta trece momentonan di hopi alegria
- Decora e cas, of bay wak un album familiar hunto of mira bek potretnan familiar.

Celebracion

E aña aki pa prome biaha Centro pa Hoben y Famia hunto cu 15 Instancia y den cooperacion cu Centro di Bario Playa Pabou a scoge pa celebra Dia Internacional di Famia y kier invita e comunidad di Aruba pa bin celebra e dia aki cu nos.

Diadomingo awo 15 di mei na Centro di Bario Playa Pabou for di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi lo tin presencia di 15 Instancia pa brinda tur informacion di nan servicio y alabes lo tin diferente actividad pa full famia. Adhunto riba e flyer por mira e programa.

Ademas di e celebracion diadomingo awo lo tin 3 charla pa mucha y adulto:

1. 'Kids Empowerment', pa mucha (edad 10 – 13 aña), diahuebs 19 di mei 2022, for 3:00 pm te cu 5:00 pm na Centro di Bario Playa Pabou.
2. 'Responsabilidad di Mayor', pa adulto, diamars 24 di mei 2022, for 7:00 pm te cu 9:00 pm, na Centro di Bario Playa Pabou
3. 'Famianan Saludabel', pa adulto, diamars 31 di mei 2022, for di 7:00 pm te cu 9:00 pm na Centro di Bario Playa Pabou.

Centro pa Hoben y Famia kier gradici CEDE Aruba pa e tremendo sosten financiero pa haci e e celebracion aki posibel. Nos ta warda tur famia diadomingo awo 15 di mei na Centro Di Bario Playa Pabou!

Fraccion di MEP ta keda pone nos hendenan central; Seminario pa fortalece parehanan y matrimonionan aki na Aruba





Parlamentario Marco Berlis (MEP):
For di algun luna pasa mi a cuminsa un iniciativa hunto cu algun miembronan di Parlamento di nos fraccion, pa bini cu un instrumento cu lo por inspira, restaura y aporta na pareha y famianan aki na Aruba. Nos mayornan, tata y mamanan ta bao di atake. E presion den diferente areanan riba nos hogarnan ta grandi y mi no ta papiando aki solamente di retonan financiero, pero tambe riba e tereno di abuso verbal, fisico, emocional, manipulacion y salud mental entre otro. Falta di recurso y coaching inmediato ta hunga un rol den e stabilidad di parehanan y matrimonionan cu ta forma nos hogarnan y comunidad di Aruba.

Data y cifranan aki na Aruba ta mustra cu tin basta divorcio, mamanan soltero, y muchanan afecta dor di e realdidad tristo aki. E muchanan cu ta experencia separacion di nan mayornan, rechaso di un of mas mayor, ta pasa dor di hopi dolor y dificultad emocional. Esaki sigur ta hunga un rol con e mucha ta desaroya na scol y personalmente. E ta un realidad cu ora cu muchanan no tin stabilidad y un modelo adecua pa sigui, e tendencia por bira cu nan ta cuminsa bay den caminda ekiboca. Ademas, parehanan y matrimonionan den e tempo aki mester hopi mas ayudo cu tin disponibel den comunidad actualmente. Di berdad e necesidad ta grandi pa conseheronan di experiencia, cu tin un bida ehemplar den e area aki.

Pa e motibo aki, como parlamentarionan representando pueblo, y cu amor pa nos comunidad, nos a dicidi di organisa un seminario specialmente pa yuda parehanan tin un relacion exitoso cu otro. E no lo ta djis otro seminario mas, pero un experiencia unico y hopi special. Nos lo percura pa e ta experiencia hopi interactivo tambe y den un ambiente personalisa cu lo yuda parehanan transiciona for di nan luchanan pa un relacion cu mas comprension, amor, mihor comunicacion y mucho mas. Nos ta planificando e experiencia unico aki pa luna di Juni tentativamente y ta desea pa hiba esaki na tur districto. Mi ta invita bo pa keda pendiente pa mas informacion y asina esnan interesa lo por registra pa e anochinan aki.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper, sin nada di sconde!





DIA INTERNACIONAL DI SALUD DI MATA

E aña aki, mundialmente, lo celebra ariba 12 di Mei e prome Dia Internacional di Salud di Mata. Motibo pa su adoptacion pa Nacionnan Uni tabata e Aña di Salud di Mata cu a conclui na Juni 2021. Matanan den bon salud hende ta mira como e fundacion di bida (terrestre) y tambe di ecosystemanan, seguridad di alimento y nutricion. Di 1952 esaki ta regla den e tratado di International Plant Protection Convention (IPPC). Hulanda ta miembro pero Aruba no a pidi medegelding p'e y no tin legislacion fytosanitario, un otro nomber pa salud di mata, tampoco. Loke ta comprendibel si tuma nota cu Aruba casi no tin exportacion di mata, cu ta un manera con cierto nacionnan ta financia cumplimento cu e tratado. Asina mes di 1981 DLVV a boga pa bin cu un Servicio di Fytosanidad y ta keda para ariba cu Aruba tin mester di tal regulacion. Na 1981 ainda e Muscanan di Fruta di Mediterraneo, Oriente, Melon, Papaya y di Mexico, e Boor di stam di Durra of di Maishi y di Sorgo, Busseola fusca, Pink Bollworm y Lethal Yellowing of Palm, plaganan considera di impacto economico grandi pa henter mundo, no tabata presente na Aruba. Na 1998 ya plaganan considera di impacto economico grandi manera e Pink Mealybug a establece nan mes na Aruba. Y prome cu 2008 DLVV a yega di informa di presencia di Lethal Yellowing. Awendia ta algun hende ta bende awa di coco contrario cu e cantidad di cocalnan cu Aruba tabata conoce na inicio di siglo 20 pero hopi Coco ta den jardinnan di hotel. Di 2008 DLVV ta consciente di presencia di e Citrus Greening transmiti pa un psylid, un tipo di insecto. Ainda e peste ta presente mescos cu e citrus leaf miner, otro sorto di insecto cu ta ilustra e importancia di observa salud di mata. Ta danki na nan presencia awendia ainda ta dificil pa hende obtene Lamunchi for di jardin. Na 2009 e United States Department of Agriculture (USDA) National Identification Service (NIS) a establece presencia di e Red Palm Weevil (RPW), na Aruba. E team tecnico di USDA cu a bishita Aruba pa e RPW a constata tambe presencia di e Red Palm Mite. Dos aña pasa



COVID a stroba Florida Mechanical and Agricultural University di bin tuma un update di su estado na Aruba. E establecimento di e RPW na Aruba tabata considera como un peste cu un impacto specifico ariba e pilar economico di Aruba debi cu por a nota cu e embeyecimento di paisahe cu Palmanan di Dadel, Phoenix dactylifera, a reemplaza pa e Phoenix silvestre. Van Buurt & Debrot, 2012 ta yama su introduccion un cu por a preveni. Es mas nan ta bisa cu si e tabata regula mes asina mes e importadornan lo a campaña exitosamente en su contra. Un indicacion di e funccion di sociedad cu liñanan cortico entre mandatario y comerciante. Ademas en bista cu e peste ta biba den e troncon di e palma un certificado di fytosanidad lo tabata un garantia insufficiente di e salud di e palma. Sinembargo ainda e miedo t'ey cu e RPW por bolbe na colonisa e Palma di Coco, ariba cua ela origina na e islanan di Fiji. Esaki acompaña pa e Red Ring Disease (RRD) un nematodo presente na Colombia cu ta elimina cocalnan. Es mas expertonan di Colombia a bin na 2014 tira
un bista akinan ariba presencia di e RRD cu e RPW. Di e RPW DLVV no tin informacion pero no tin clientenan kende a meld palmanan cu malesa. En principio e weevil por adapta bek na e Coco, cu ta ariba cua mata ela origina ariba e islanan di Fiji. Na 2011 e National Malacology Laboratory di USDA a confirma presencia di e Giant African Land Snail (GALS) cu ta un slak cu e potencial di transmiti e Rat Lungworm. Un nematodo cu den hende di entre 5 pa 60 aña por causa Meningitis. DLVV a ricibi informacion na 2021 cu ya e ta presente na Savaneta. For di e Caribbean Plant Health Directors (CPHD), DLVV a haya informacion cu na 2021 Florida Department of Agriculture and Consumer Services (FDACS) pa di dos biaha a logra eradica e GALS for di nan estado. Crucial tabata cu FDACS por a comete fondo pa 9 aña largo. Di 2012 DLVV a haya un muestra di un barbulet cu ta pone webo den e tuna. Di 10 di Augustus 2015 DLVV tin un identificacion estableci di e Musca di Fruta di Mediterraneo, na Aruba por medio di CPHD. E impacto di e musca aki ta cu e por haci 52 sorto inappeticibel entre cuanan Mispel, Macapruim y Guyaba. Es mas e por pone webo den e Tuna tambe, afectando Aruba su naturalesa pasobra e especienan local cu ta biba di e fruta lo haya menos pa come. Na 2015 DLVV a haya confirmacion di e National Malacology Laboratory di presencia di e Cuban Garden Snail un otro posibel portador di e lungworm. Ariba dje nan por transmiti malesa pa e 18 sortonan di slak local cu tin. E mesun aña DLVV a constata Leidyula floridana, un otro slak cu e potencial di bira un peste. Asina mes DLVV ta mira ariba facebook y tin ariba su foyeto foto di un otro slak sin cas cu ainda no a logra haya suficiente muestra pa manda afo pa confirma ta cua sorto e ta. Mas aleu por participa cu na 2019 DLVV a ricibi identificacion di e Acerola Weevil, por medio di Florida Department of Agriculture and Costumer Services, Division of Plant Industry. E impacto di esaki ta cu hendenan ta haya menos Shimarucu pa come mas cu e Lebelebe, cu ta di Aruba, a haya un competidor. Pa cierto especienan fructivoro e Shimarucu ta e prome alivio di secura pasobra den dos siman di awacero e por pari. Na 2020 DLVV a haya notificacion di Curaçao di e posibel importacion di Guyaba contamina cu slak. Un asociacion inusual. Aña pasa, por medio di e CPHD DLVV a obtene entrada na e Caribbean Pest Diagnostic Network situa na Universidad di Florida (UF). Asina DLVV na 2021 a suministra fotonan digital di un peste ariba e Watapana cu ariba 7 di April Dr. Lyle Buss di UF a identifica e como un Musca Blanco. Pa e aña aki caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) a ofrece conseho encuanto Pispis, Musca di Fruta di Mediterraneo y Antracnosis. Ultimo tempo DLVV tin e idea di nota matanan cu nan foyo ta bira geel cu por ta un indicacion di Xylela y a obtene e aviso di Curaçao di constatacion di un spitelbug pero no por a haya confirmacion di nan presencia na Aruba. Tal signalnan tambe por aparece abou presencia di acaronan. Por medio di DLVV su asociacion cu CPHD, DLVV a haya recomendacion pa Tuta absoluta, e Tomato Fruit Borer, tambe constata na Sur America, pa tira bista ariba e Citrus Leprosis Virus y a sigui un workshop digital con pa identifica Citrus Canker. Alaves tambe DLVV a atende un workshop encuanto Xylela fastidiosa y Fusarium oxysporum cubense Tropical Race 4 (FocTR4) pasobra segun CPHD a constata presencia di FocTR4 na Guajira, Colombia. Esakinan ta pestenan cu CPHD ta haya di importancia pa e region, mira www.cphdforum.org.

Por medio di e preclearance Aruba ta haci substancial tambe pa evita cu pestenan ta pasa pa Merca cu Aruba door cu e Custom Service di Merca ta inspecciona ariba esaki y ta ehecuta e campaña di Don't Pack a Pest. Un programa di Merca pa conscientisa su inhabitantenan pa evita hiba material organico cu por ta pesta pa Merca. Pa mas informacion interesadonan por informa cu DLVV por medio di number di telefoon 5858102 of email na info@santarosa.aw.

Aweró abo tin bo propio eksposishon di foto den Rijksmuseum?





Dokument Nederland
Ta organisá e konkurso di foto Document Nederland Junior, spesialmente pa alumnonan di skol sekundario i studiantenan di MBO. E konkurso akí ta kana pareu ku e proyekto Document Nederland. For di 1975 Rijksmuseum ta pidi un fotógrafo Hulandes ta trese un tema aktual den imágen. Huntu e fotonan akí ta forma un imágen di Hulandes durante añanan. E aña akí Rijksmuseum a pidi fotógrafo Sharelly Emanuelson pa trese e tema durabilidat i konsekuenshanan di kambio dei klima riba e komunidat. No solamente na Hulanda, sino tambe riba e seis islanan den Reino.

Fotógrafo
Sharelly Emanuelson ta un fotógrafo, produktor di película i un artista plástiko ku a lanta na Kòrsou i Aruba, nasí for di mayornan Arubano i Sürnameo. El a logra su bachelor den media oudiovisual na Hogeschool voor de Kunsten Utrecht i un master den Investigashon Artístiko na Koninklijke Academie na Den haag. Na 2020 el a risibí e Premio Charlotte Köhler (un premio di stimulashon pa e talento hóben te 35 aña, ku Prins Bernard Cultuurfonds ta entregá) i e Volkskrant Beeldende Kunst Publieksprijs.

Den último añanan su obranan riba nivel internashonal a risibí mas popularidat i el a eksponé esakinan entre otro na Hulanda, Suisa i Cuba. Emanuelson ta usa película, video, instalashon i fotografia komo medio pa ekspresá i komuniká su ideanan, eksperiensia i sintimentunan tokante kultura, patrimonio, restonan kolonial, komportashon i relashonnan den bida diario.

Den su obra e ta investigá loke e ta sinti i mira komo persona karibense. Su obra ta realístiko i soñadó a la bes. E loke ta usual e ta hasi partikular i ta kuestioná na un manera fini, asuntunan manera kolonialismo i e problemátika di klima.

Resiklá
E enkargo pa Document Nederland riba kua Sharelly ta enfoká, no ta dirigí riba desaroyonan ku ta bisto, manera e promé parkenan solar i e kantidat di mulinan di bientu ku ta oumentando supstansialmente, sino e durabilidat ku kua hendenan ta praktiká doméstikamente: re-utilisashon di materia prima, atendementu ku awa, separashon di shushi, ménos komementu di karni i e resiklahe di paña òf otro material.

Kon e desaroyo akí ta hinká den otro na Hulanda, i riba e islanan karibense?
Ku e proyekto akí Rijksmuseum ta rekolektá imágennan fotográfiko importante di temanan sosial den Reino Hulandes i ta duna asina un imágen di Reino atraves di tempu.
Tin planiá pa tene un eksposishon di un selekshon di obranan den Sèptèmber 2022.

Konkurso pa hóbennan
Awor e konkurso pa hóbennan.
Diariamente nos ta wòrdu inundá ku imágennan, pa nos mira bon i saka mas informashon for di e imágennan, nos por praktiká. Kontamentu di kuenta virtual i alfabetisashon visual ta tópikonan ku ta dunando mas i mas atenshon den skolnan. Bo por siña bastante di esakinan poniendo man na obra ku fotografia dokumental. Bo por konta un historia ku foto. Rijksmuseum a hasi di esaki un konkurso, Document Nederland Junior.

Tema
Separá shushi, restorá kos of re-utilisá nan. Konsiente òf inkonsientemente nos kosnan ta haña un di dos bida. Kada un di nos ta atendé di forma diferente ku durabilidat. Kiko abo ta hasi ku bo shushi? Bo ta hiba glasnan na e baki di kolektá glas òf hustamente bo ta warda tur bo bòternan ‘pasobra bo ke bai hasi algu kuné’? Kon bo alrededor ta atendé ku kosnan ku por usa bon i duna un di dos bida?

Esaki ta algu ku ta durando generashonnan kaba, òf ta te na momentu ku a bini

Continua Pag. 19

Aweró abo tin bo propio eksposishon di foto den Rijksmuseum?





Continuacion Pag. 18

mas atenshon pa durabilidat den notisia i polítika? Alumnonan por reflekshoná na nan mes forma tokante e temanan akí. Rijksmuseum ta invitá tur hende: 'Laga nos wak pa medio di fotonan konm bo ta atendé ku re-utilisashon di kosnan'. Nan ta pidí bo pa bo ta krítiko den esei. Kon porehèmpel bo isla ta atendé ku resiklahe? Esei ta e mihó forma? Kon abo ta kere ku nos por atendé mas mihó posibel ku nos kosnan i shushi ku no ta útil mas ?

Kiko bo por gana?
Un hurado profeshonal i e públiko via di scholieren.com ta selektá esnan ku hasi e mihó serienan. E dies nominadonan ta haña invitashon pa dos masterclass bou di guia di fotógrafo Sharelly Emanuelson i ekspertonan di Rijksmuseum. Komo resultado ku nan obra ta bai den un eksposishon na Rijksmuseum.

Durante di e apertura dia 23 di Sèptèmber ta anunsiá finalmente e ganadónan. Nan por kana huntu ku fotógrafo Sharrely Emanuelson. Banda di esei e ganadó for di enseñansa avansá ta haña un enkargo di fotografia di scholieren.com i e ganadó for di MBO ta risibí un tarea di pasantia di Rijksmuseum. Naturalmente ta tuma medida, dado kaso un studiante di un di e islanan gana, pa e por sigui e masterclass i e dia sin sita anterior òf pa ta presente na e inougurashon.

Partisipashon
Por partisipá mandando un seri di sinku foto promé ku 6 di yüni 2022 via e wèpsait di Rijksmuseum ku un splikashon kòrtiku. Por saka e fotonan ku un tefefòn pero porehèmpel tambe ku un kámara. E failnan no mester ta demasiado chikí ni tampoko mas ku 10MB.

Riba 11 di Yüni lo publiká kua di e dies partisipantenan a selektá pa e dos masterclassnan. Den e masterclassnan akí e alumnonan lo haña feedback di nan obra serka e fotógrafo di Document Nederland Sharelly Emanuelson. Nan lo siña mas di e kolekshon di foto di Rijksmuseum i e artenan di e trabou. Den e di dos masterclass e dies partisipantenan ta siña mas tokante kon pa hasi un eksposishon i nan por tene nan propio ekposishon huntu ku tekstonan di eksposishon.

E hurado ta skohe for di e dies partisipantenan un ganadó. E ganadó por bai traha un dia huntu ku e fotógrafo i ta haña un pasantia di seis luna ouspisiá pa Departamentu di Públiko i Edukashon di Rijksmuseum pa prepará e siguiente edishon di Document Nederland Junior.



Durante di apertura di Document Nederland ta anunsiá e ganadó i tur hende por mira e eksposishon.



Propiedadnan grandi di wortel tur relaciona cu salud

E propiedadnan di wortel ta hopi y nos por probecha di nan tanto den ambitonan di salud, como di estetica. Debi na su aporte y su resultadonan magnifico ta usa desde hopi aña.
Wortelnan a wordo cultiva pa porme biaha den e actual Afganistan miles di aña atras, cu variedadnan di color biña, blanco, geel of preto, cu aspecto manera di palo y sabor marga. No obstante, den nada nan tabata parce e actual wortel.
Den siglo XVII a desaroya wortel cu nivelnan halto di beta-caroteno surgiendo e prome wortel color oranje. Desde e tempo ey su auge tabata tal cu di inmediato a descarta e cultivo di e otro especienan.



Kico un wortel ta contene
Entre e nutrientenan di e wortel ta destaca:

- Mineral (potasium, sodium, fosforus, calcium, magnesium, hero, zinc, iodium, selenium)
- 90% di awa
- 7% carbohidrato
- 1 gram di proteina
- 3 gram di fibra

Fuera di esey, un wortel ta contene tambe cu un bon cantidad di vitamina C y A, hunto cu vitaminanan di e grupo B (B1, B2, B3, B6, acido folico). Por ultimo, e balor calorico di e wortel ta di 35 kcal pa cada 100 gram.

Propiedadnan di e wortel pa salud
Wortel tin infinidad di componente cu ta yuda den hopi aspecto di salud. Siguientemente lo bo haya algun di su usonan mas frecuente.

Contra cancer
Na steam, herbi, curu, cushina, den blender, of simplemente fresco y na snack: den e manera cu bo kier us'e lo e resulta hopi beneficioso pa e problema aki.
Wortel ta forma parti di e grupo di alimento cu "efectonan prometedor" den e prevencion di algun tipo di cancer. Hunto cu otro vegetalnan rico den carotenoide, manera spinazie y tomati, por yuda preveni cancer di pecho.



Evita problemanan den wowo
Esaki ta destaca entre e efectonan di mas famoso na loke wortel ta contribui. Su contenido halto di vitamina A ta yuda preveni problemanan den wowo. Preveni e aparicion di catarata, degeneracion macular of ceguera nocturno.
Por supuesto wortel no por yuda alivia problemanan manera miopia of astigmatismo, ya cu t problemanan cu ta rekeri mayor atencion, pero si por yuda preveni nan, cu consumo anticipa.

Come curu ta fortalece diente y encia
Ingeri berdura curu manera wortel ta mehora e riego sanguineo bucal y ta evita di igual manera cu bacterianan ta adheri na e djentenan.
Ademas, e fluor presente den alimentonan manera wortel, spinazie of apel, ta un mineral fundamental pa mantene un bon estado di esmalte dental y evita aparicion di caries.

Ta yuda controla colesterol
Hunto na e efectonan beneficioso di wortel den lo referente na un bon salud cardiovascular, e berdura aki ta yuda e organismo na reduci e excesonan di colesterol den sanger.
Esaki ta debe na su contenido halto di fibra soluble, specialmente pectina, cu ta evita acumulacion di vet na e banda di e adernan. Esaki ta faborece tambe e eliminacion di e vet aki y e reduccion di e presion arterial.

Ta combati ceramento di barica y dolor di stoma debi na intoxicacion
Danki na su alto contenido den fibra, ta aumenta e cantida di materia fecal y ta preveni ceramento di barica, yudando e optimo eliminacion di sushi.
Ademas, e ta calma e molesternan gaastrico y exceso di acides debi na e salnan mineral manera sodium, cloro, potasium y vitamina B complex. P'esey, e ta un alimento hopi recomendabel si bo ta sufri di gastritis.

Propiedadnan diuretico
E contenido eleva di awa den wortel y su gran variedad di salonan mineral, ta yuda na e desintegracion di e calculonan renal. P'esey wortel ta un di e elementonan mas habitual den e dieetnan purificador.
Den tur e rasonnan aki, inclui wortel den bo dieet cu lo aporta na gran cantida di efectonan beneficioso y lo ta un fuente abundante di vitamina y salonan mineral.
Hunto cu otro berduranan, e alimento aki ta un ingrediente hopi apeteci den cualkier plato saludabel y un elemento esencial den e dieetnan ekilibra.

Probecha e preparacion dushi aki
Ya nos sa cu ta hopi manera den cual nos por consumi dicho alimento, pero no tin mas dushi cu un receta pa probecha tur su beneficionan hunto cu e otro ingredientenan.

Crema di wortel
Den cushina ta hopi comun cu, na principio di un bon almuerso, presenta algun tipo di sopi, den e caso aki, den crema. Descubri con pa prepar'e y incluy'e den bo cumindanan.

Ingrediente
- 2 wortel
- 3 brocoli
- 1 djente di knoflok
- 1 siboyo grandi
- 2 cup di awa (500 ml)
- Salo na gusto

Preparacion
- Den un wega, basha e awa y demas ingredientenan y pone na stof.
- Ora cu e herbe, tap'e y lag'e reduci na mita.
- Kit'e for di stof y lag'e fria.
- Pone tur cos den un blender y proces'e te ora cu haya un mescla diki.
- Sirbi'e y disfruta.
-

Tur berdura semper lo contribui na un desaroyo sano di nos organismo, asina ta pa no lubida di inclui nan den bo dieet. Aunke por ta cu e sabor di algun di nan no ta di bo agrado, ta existi un gran cantidad di receta cu lo yudabo consumi nan di e maneranan di mas apetitoso.



Propiedadnan grandi di wortel tur relaciona cu salud

E propiedadnan di wortel ta hopi y nos por probecha di nan tanto den ambitonan di salud, como di estetica. Debi na su aporte y su resultadonan magnifico ta usa desde hopi aña.
Wortelnan a wordo cultiva pa porme biaha den e actual Afganistan miles di aña atras, cu variedadnan di color biña, blanco, geel of preto, cu aspecto manera di palo y sabor marga. No obstante, den nada nan tabata parce e actual wortel.
Den siglo XVII a desaroya wortel cu nivelnan halto di beta-caroteno surgiendo e prome wortel color oranje. Desde e tempo ey su auge tabata tal cu di inmediato a descarta e cultivo di e otro especienan.

Kico un wortel ta contene
Entre e nutrientenan di e wortel ta destaca:

- Mineral (potasium, sodium, fosforus, calcium, magnesium, hero, zinc, iodium, selenium)
- 90% di awa
- 7% carbohidrato
- 1 gram di proteina
- 3 gram di fibra

Fuera di esey, un wortel ta contene tambe cu un bon cantidad di vitamina C y A, hunto cu vitaminanan di e grupo B (B1, B2, B3, B6, acido folico). Por ultimo, e balor calorico di e wortel ta di 35 kcal pa cada 100 gram.

Propiedadnan di e wortel pa salud
Wortel tin infinidad di componente cu ta yuda den hopi aspecto di salud. Siguientemente lo bo haya algun di su usonan mas frecuente.

Contra cancer
Na steam, herbi, curu, cushina, den blender, of simplemente fresco y na



snack: den e manera cu bo kier us'e lo e resulta hopi beneficioso pa e problema aki.
Wortel ta forma parti di e grupo di alimento cu "efectonan prometedor" den e prevencion di algun tipo di cancer. Hunto cu otro vegetalnan rico den carotenoide, manera spinazie y tomati, por yuda preveni cancer di pecho.

Evita problemanan den wowo
Esaki ta destaca entre e efectonan di mas famoso na loke wortel ta contribui. Su contenido halto di vitamina A ta yuda preveni problemanan den wowo. Preveni e aparicion di catarata, degeneracion macular of ceguera nocturno.
Por supuesto wortel no por yuda alivia problemanan manera miopia of astigmatismo, ya cu t problemanan cu ta rekeri mayor atencion, pero si por yuda preveni nan, cu consumo anticipa.

Come curu ta fortalece diente y encia
Ingeri berdura curu manera wortel ta mehora e riego sanguineo bucal y ta evita di igual manera cu bacterianan ta adheri na e djentenan.
Ademas, e fluor presente den alimentonan manera wortel, spinazie of apel, ta



un mineral fundamental pa mantene un bon estado di esmalte dental y evita aparicion di caries.

Ta yuda controla colesterol
Hunto na e efectonan beneficioso di wortel den lo referente na un bon salud cardiovascular, e berdura aki ta yuda e organismo na reduci e excesonan di colesterol den sanger.
Esaki ta debe na su contenido halto di fibra soluble, specialmente pectina, cu ta evita acumulacion di vet na e banda di e adernan. Esaki ta faborece tambe e eliminacion di e vet aki y e reduccion di e presion arterial.

Ta combati ceramento di barica y dolor di stoma debi na intoxicacion
Danki na su alto contenido den fibra, ta aumenta e cantida di materia fecal y ta preveni ceramento di barica, yudando e optimo eliminacion di sushi.
Ademas, e ta calma e molesternan gaastrico y exceso di acides debi na e salnan mineral manera sodium, cloro, potasium y vitamina B complex. P'esey, e ta un alimento hopi recomendabel si bo ta sufri di gastritis.

Propiedadnan diuretico
E contenido eleva di awa den wortel y su gran variedad di salonan mineral, ta yuda na e desintegracion di e calculonan renal. P'esey wortel ta un di e elementonan mas habitual den e dieetnan purificador.
Den tur e rasonnan aki, inclui wortel den bo dieet cu lo aporta na gran cantida di efectonan beneficioso y lo ta un fuente abundante di vitamina y salonan mineral.
Hunto cu otro berduranan, e alimento aki ta un ingrediente hopi apeteci den cualkier plato saludabel y un elemento esencial den e dieetnan ekilibra.

Probecha e preparacion dushi aki
Ya nos sa cu ta hopi manera den cual nos por consumi dicho alimento, pero no tin mas dushi cu un receta pa probecha tur su beneficionan hunto cu e otro ingredientenan.

Crema di wortel
Den cushina ta hopi comun cu, na principio di un bon almuerso, presenta algun tipo di sopi, den e caso aki, den crema. Descubri con pa prepar'e y incluy'e den bo cumindanan.

Ingrediente
- 2 wortel
- 3 brocoli
- 1 djente di knoflok
- 1 siboyo grandi
- 2 cup di awa (500 ml)
- Salo na gusto

Preparacion
- Den un wega, basha e awa y demas ingredientenan y pone na stof.
- Ora cu e herbe, tap'e y lag'e reduci na mita.
- Kit'e for di stof y lag'e fria.
- Pone tur cos den un blender y proces'e te ora cu haya un mescla diki.
- Sirbi'e y disfruta.
-

Tur berdura semper lo contribui na un desaroyo sano di nos organismo, asina ta pa no lubida di inclui nan den bo dieet. Aunke por ta cu e sabor di algun di nan no ta di bo agrado, ta existi un gran cantidad di receta cu lo yudabo consumi nan di e maneranan di mas apetitoso.

Cuida Papiamento como Idioma Nacional y awor tambe como Idioma Oficial desde 2003

Den sentido general ta considera idioma como e medio unificador di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamento y experencia humano, cultura y identidad. Idioma ta transferi cultura.

Na 2018, Aruba a conmemora e lustro di 15 aña di Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes, cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba, como ley, dia 21 di mei 2003. Den aña 2018 e lustro di 40 aña di un servicio gubernamental di cultura di Aruba. Na 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui y na 2007 ICA a ser reorganisa y converti den Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa tal motibo na juni 2019 a publica e Buki Conmemorativo Cultural titula BaluArte digitalmente riba issuu.com y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion na Papiamento. E publicacion ta como muestra di aprecio, respet y amor pa nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba.

Nos imagen di mundo, con nos ta experencia realidad (biba), nos norma y balornan, tur ta transferi pa medio di idioma. Idioma no ta un instrumento neutral, idioma pa hopi di nos ta ancra den e profundo di nos ser. Sentido di pertenencia ta hopi importante den un sociedad. Ta e idioma cu nos ta papia pa gran parti ta determina cu cua cultura y clase, categoria of grupo nos ta sinti nos mes conecta y na cua nacion nos ta sinti cu nos ta pertenece. Papiamento ta e idioma materno di e mayoria di e poblacion di Aruba, Bonaire y Curaçao. Nos idioma ta locual indudablemente ta distingui nos di tur otro pueblo. E ta un factor unificador hopi importante.

Papiamento, un di e asina yama “idioma di contacto of crioyo”, a evoluciona den un situacion di contacto cu diferente influencia linguistico y cu un base desde mas o menos aña 1650. Den tur region cu tabatin colonisacion a menosprecia idioma y balota nan como inferior den scritura di hende di “madre patria” y di habitante local tambe. E hecho cu tabatin un idioma Europeo banda di Papiamento, e idea cu un idioma Europeo ta garantisa un miho futuro y cu algun hende tabata considera e idioma Europeo como nan idioma “materno” a haci cu te awe tin un actitud dualistico, aprecio/menosprecio pa cu nos “dushi” Papiamento. Segun criterio linguistico Papiamento ta un idioma den su propio derecho y no un mescla di corupcion interlinguistico di idioma standarisa. Papiamento tin su propio zonidonan, vocabulario, manera di formula frase y su mesun gramatica y ortografia.

Di e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di e identidad Arubiano y e derecho di autodeterminacion, finalmente a surgi un pais nobo y autonomo dia 1 di januari 1986: Aruba a adkiri su Status Aparte. Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisacion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental (awendia tin un ahustacion di dje). Na 2009 e prome edicion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento a ser publica (2do. na 2013).

Den añanan setenta , durante e lucha pa Status Aparte un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma lugar den tur sector di sociedad e.o. den prensa, den servicio di gobierno, den parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.



Como pais hoben den e proceso di rebalorisacion social-cultural, oficialisacion di idioma (na 2003) ta sumamente importante, como muestra di un propio identidad.
Oficialisacion por crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi’e y skirbie (papia- y skirbimento).
Awendia Papiamento ta idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, ensayo cientifico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, tv y internet, lectura y disertacion, den colegio di nivel academico, tambe por usa Papiamento den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramento. Ta un initiativa valioso cu Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un pagina web www.papiamento.aw como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Tin tayer, curso, estudio (e.o. pa bira docente) y material di estudio pa grupo di e.o. medio di comunicacion, publicidad, fundacion, relacionista publico, funcionario publico y corector. Den enseñansa special Papiamento ta uza como idioma di instruccion y esaki ta tuma luga exitosamente. Na EPB Papiamento ta materia di enseñansa, na EPI e ta un materia di examen obligatorio (pa Administratieve y Secretariele Richting) y na MAVO Papiamento ta un materia di examen cu escogencia liber. Desde 2004 Papiamento a ser introduci como vak (material) na scol secundario. Den e renobacion di enseñansa a introduci Papiamento como material di examen na HAVO desde aña 2016 y esnan cu a pasa e examen exitosamente lo por bay pasa examen di Papiamento pa VWO na 2018. Tin demanda pa docentenan cu un titulo na nivel di Master den Papiamento pa. Hulandes como idioma oficial ta keda idioma di instruccion. Ingles ta keda obliga como materia y por scohe pa e idioma Spaño. Den e mundo globalisa di awendia e idiomanan mundial aki ta hopi mas importante pa economia, comercio y pa por sigui estudio avansa den exterior. Investigacion cientifico a prueba cu un bon conocemento (instruccion) di e idioma materno ta hopi importante pa e exito di e estudiante den otro materia y idioma.

Migracion como parti di globalisacion ta influencia nos idioma nacional. Actualmente casi 70% di e poblacion di Aruba tin Papiamento como idioma mas papia na cas (CBS Censo 2000). Como cu idioma ta asina importante pa unifica y distingui nos mes, no ta nada straño cu tin asina hopi critica ora cu uza hopi palabra Spaño, Hulandes y Ingles den uzo di Papiamento, mientras cu tin palabranan crioyo cu por uza. Ademas di un falta di instruccion di Papiamento, principalmente hubentud escolar ta uza banda di nan forma di bisti y preferencia musical, nan forma di papia como un medio pa distingui nan mes como hoben (antes tambe). Ortografia ta un instrumento standarisa artificial pa comunicacion por escrito. Tin hende ta cuminsa papia y pronuncia Papiamento segun e lista ortografico, como “Papiamento manera mester papie”. Con ta papia un idioma ta liber, esey ta e dinamismo di un idioma. Hasta tin cientifico ta di opinion cu Papiamento lo bai disparce y Ingles lo por bai tuma su lugar. Un cos ta sigur, rikesa di un idioma ta consisti di literatura, buki di consulta, buki cientifico y e funcion di e idioma den enseñansa ta hopi importante. Ta keda na nos pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo.

Considerando e funcionnan social di Papiamento, su evolucion y su posicion social e ta un di, e asina yama idioma crioyo (relativamente hoben) mas studia pa linguista y considera unico. Nos ta un di e poco paisnan na mundo, cu apesar di tabata un colonia, cu no tin e idioma di e pais colonisador como idioma di uzo diario di mayoria di su poblacion y den tur clase social. Un idioma cu durante su historia, contra tur opresion a desaroya di lenga papia, pa lenga skirbi, pa idioma cultural di uzo general y tambe a haya e status di idioma oficial.

Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece.
Ta hopi importante pa tin suficiente facilidad, docente, corector y material disponibel pa siña conoce historia y siña lesa y skirbi nos propio idioma bon. Banda di expresion cultural manera musica, baile, teatro y arte plastico, literatura tambe ta hopi importante pa tur sociedad. No solamente pa enseñansa, tambe pa nos cultura en general literatura na Papiamento ta hopi importante pa e rumbo cu nos ta bayendo.

Oranjestad, version actualisa 14 februari 2021 (original 20 februari 2009).
Autor: drs. Vilmio Wester
Antropologo Cultural
Datonan ta tambe cortesia di Departamento di Cultura Aruba (DCA).

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

TIENDA DI EDUCACION:

AMOR INCONDICIONAL

Tin amor propio, tin amor pa bo prohimo pero tambe tin amor pa bo yiu(nan) cu ta un amor incondicional. Luna di februari ta conoci pa ta e luna di amor y amistad. Como mayor tur dia ta un dia di duna amor pa sea e baby e mucha of e adolescente. No solamente cu palabra, pero tambe cu hecho nos por demostra cu di berdad nos ta stima nan. Ta importante pa ora di mustra nan e amor cu nos tin pa nan pa busca e contacto visual pa asina confirma y fortifica e palabranan di stimacion.

Amor incondicional

Kico nicifa amor incondicional realmente? Amor incondicional significa un amor caminda no ta conoce limite of no tin condicion mara na esaki. E por wordo yama tambe amor cu compassion of wordo asocia cu amor completo. Pensa ariba e amor cu bo mayor(nan) kisas tabata of tin pa bo y naturalmente e amor cu abo mes como mayor tin pa e yiu(nan).

Como mayor ta importante pa duna amor na e yiunan pero esaki no significa cu lo laga e yiu(nan) haci locual cu nan kier. Pues mester pone regla y



limitacion cerca e yiu(nan) pa nan mesun protecion. Esaki tambe ta parti di amor y lo mester wordo practica di un edad jong of for di baby caba. Kisas ta dificil pa bisa e mucha un no of cu no por. Pero nan tin cu siña deal cu esaki. Ta importante pa duna e yiu(nan) na un momento asina un splicacion pakico. Tambe si tin posibilidad pa duna un of mas alternativa of opcion ariba locual no ta posibel.

Papia tocante amor y intimidad

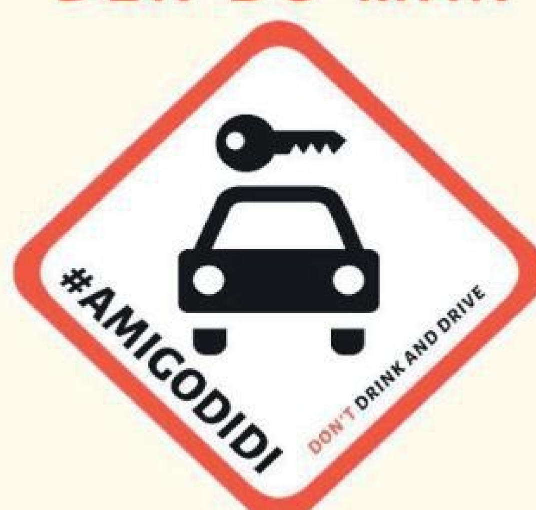
Ta importante cu mayor comunica y papia tocante di amor for un edad hoben cu e yiu(nan). Pregunta(nan) lo surgi for di e mucha(nan) tocante e topico y lo yega un dia cu e mucha of hoben lo tin tambe sentimento di amor y intimidad. Esaki pa hopi mayor kisas ta un topico dificil pa papia cu e yiu(nan). Si mayor tin dificultad pa papia tocante intimidad y sexualidad semper por acudi of comunica cu Tienda di Educacion.

Nos ta bibando den un era caminda cu informacion ta tur caminda, e cuestion ta si acaso e informacion ta esun corecto. Vooral ora ta trata mucha of hoben ta importante pa nan sa cu no tur informacion ariba internet ta cuadra cu e realidad. Ta bon pa busca e fuente di unda e informacion ta bin. Tin organisacion grandi internacional cu por ehempel tin otro metanan di existencia y no tur ora ta cuadra cu e meta di duna of informa e comunidad, kisas pa por bende un servicio of producto.

Tienda di Educacion

Mayor bo no ta para pa e retonan aki boso. Ta tareanan cu por mustra dificil pero Tienda di Educacion t'ey na disponibilidad di comunidad di Aruba pa duna abo e sosten y guia gratis. Por contact Tienda di Educacion na 161 cu ta disponibel di dialuna pa diabierna di 8 am pa 6 pm non-stop. Tambe por like nan Facebook page keda informa y tambe comunica di nan servicionan. Tienda di Educacion ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia na Sabana Blanco 68-C y ta na servicio di henter comunidad. Nos muchanan ta nos futuro. Ban crea un futuro caminda cuido propio ta wordo practica constantemente.









Lotto MERDIA
MEI 9

CAT4CHI	Sorteo # 3553
	5483
	4839
	8885
MULTI-X	X5
BIG 4	Sorteo # 3553
	7104
1OFF	Sorteo # 1609
	5509
ZODIAC	Sorteo # 3553
	0298
	Cancer
LUCKY 3	Sorteo # 427
	951
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	210.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo #

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	118.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	340.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

MEGA DI NUMBER KÒRSOU — Sorteo #

Lotto ANOCHI
MEI 9

CAT4CHI	Sorteo # 7632
	4830
	8714
	2414
MULTI-X	X3
BIG 4	Sorteo # 6676
	1462
1OFF	Sorteo # 1381
	7874
ZODIAC	Sorteo # 5435
	6549
	Virgo
LUCKY 3	Sorteo # 365
	283
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	210.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 07-09-12-17-28 — Sorteo # 5759

		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	50.000,-
8	x Match 4	
281	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	340.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

MEGA DI NUMBER KÒRSOU — Sorteo #

Lotto MERDIA
MEI 10

CAT4CHI	Sorteo # 3554
	8520
	3136
	4301
MULTI-X	FP
BIG 4	Sorteo # 3554
	9365
1OFF	Sorteo # 1610
	2544
ZODIAC	Sorteo # 3554
	3080
	Leo
LUCKY 3	Sorteo # 428
	936
MULTI-X	FP

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	210.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — Sorteo #

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	340.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

MEGA DI NUMBER KÒRSOU — Sorteo #

Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



Cumpra 25 haya 3 box free

Free delivery.....
Prijs cuminsando di Afl 45.00
Info wasap 7390101

Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket, Mini Market, Laundry, Hardware Store, fruteria, etc etc.

200 m2 - hopi grandi

Situa riba main road di Sta cruz...
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101

Clasificados

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

SOLO Di Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL NOORD un localidad di 120M
Bon situa, pa mas
info yama: **592-3327**





COLOMBIA

Matan al fiscal Marcelo Pecci en Colombia



El fiscal Marcelo Pecci se encontraba en la playa junto con su esposa, la periodista Claudia Aguilera, cuando dos sujetos se bajaron de un jet ski y le dispararon, dijo el ministro del interior de Paraguay, Federico González.



Guayaquil, la ciudad portuaria en Ecuador donde el tráfico de drogas no cede



Guayaquil, la ciudad portuaria más importante de Ecuador, enfrenta un preocupante aumento de la criminalidad que las autoridades vinculan con las redes del narcotráfico.

Las bandas del crimen organizado se disputan el control de los puertos y evaden a las fuerzas de seguridad para enviar droga a destinos como Estados Unidos o Europa.

Ana María Cañizares accedió al puerto de Guayaquil y nos muestra las vulnerabilidades de la zona.

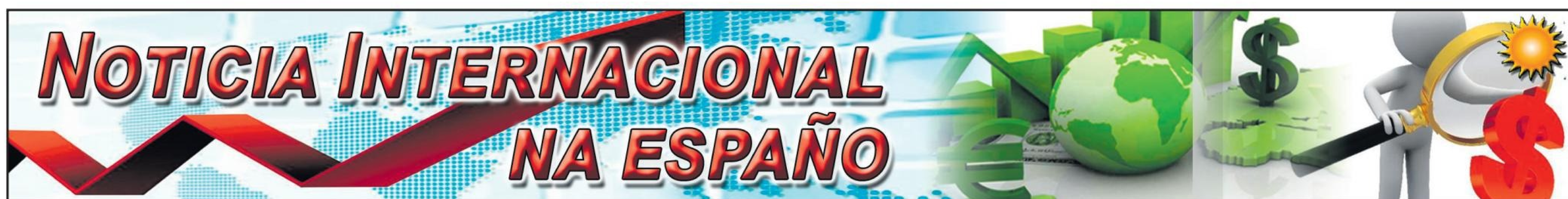


HONDURAS

Extraditan a EE.UU. a Juan Carlos "El Tigre" Bonilla, exdirector de la Policía Nacional de Honduras



Oficiales de la policía nacional y de las fuerzas especiales escoltan al ex jefe de la policía hondureña, Juan Carlos Bonilla, alias "El Tigre", mientras camina hacia un avión en una base de la Fuerza Aérea para ser extraditado a los Estados Unidos, donde es buscado por cargos de narcotráfico, en Tegucigalpa, el 10 de mayo de 2022



COLOMBIA

¿Qué es el Clan del Golfo? Historia y líderes de la nueva generación de narcos de Colombia

El Clan del Golfo es una temida banda criminal colombiana dedicada al narcotráfico y a la extorsión, que según la Policía Nacional es una de las "organizaciones más peligrosas del crimen trasnacional".

Este grupo, que antes era conocido como Clan Úsuga, pero que también fue conocido Los Urabeños, o las Autodefensas Gaitanistas de Colombia, tiene entre sus líderes a exnarcotraficantes y exparamilitares y nació tras la desmovilización de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), grupo paramilitar de de extrema derecha, en el 2006.

Fue fundado en 2007 por Daniel Rendón Herrera, alias Don Mario, un paramilitar proveniente del Bloque Centauros de las Autodefensas, que fue capturado en 2009 y extraditado a Estados Unidos en 2018. Antes de la extradición se declaró inocente.

A Don Mario se le consideraba como el narcotraficante más buscado de Colombia. Pero en noviembre de 2021, tras varios años en prisión, Rendón Herrera se declaró culpable en Estados Unidos de cargos de distribución de narcóticos y de apoyo a un grupo terrorista como parte de un imperio de cocaína de US$ 1.000 millones, según un reporte de Reuters.

Los fiscales señalaron que Don Mario enfrenta sentencias en Colombia por condenas relacionadas con el tráfico de drogas, violaciones de armas y "numerosos" homicidios. Tras la captura de Don Mario, el líder de esta organización era Dairo Antonio Úsuga, alias Otoniel, quien durante años llevó las riendas de este grupo armado hasta su captura en octubre de 2021 en las montañas de Antioquia y recientemente extraditado a Estados Unidos.



Duque: Captura de Otoniel marca el fin del Clan del Golfo

Sobre su captura, el presidente de Colombia Iván Duque dijo que se trataba del "golpe más duro que se le ha propiciado al narcotráfico en este siglo en nuestro paí



AMLO regresa de Cuba con acuerdo de contratación de unos 500 médicos de la isla



Durante la visita del presidente de México a Cuba, representantes de ambos países firmaron un acuerdo de colaboración en materia de salud.

El documento prevé la contratación de 500 médicos cubanos para trabajar en México y el suministro de la vacuna Abdala contra el covid-19, para ser aplicada a niños en México.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TEMPO TRABAHOSO, KICO NOS MESTER HACI

Den e buki di 2 Corintionan capitulo 3 vers 1-9 Bijbel ta papia di Tempo Trabahoso.
Y actualmente nos ta mira hopi cos ta sosode na nivel mundial, y cual nos tambe ta den dje pasobra nos ta parti di mundo.

Nos mira con caracter di hende ta cambia, kico hende por haci, crueldad cu ta existi den curazon di ser humano, materialismo ta domina, ciencia y technologia ta wordo idolatra, pasobra tin hende sin nan falta nan telefon, ta manera mundo a caba pa nan, y e mundo ta probecha di esey pa esclavisa hende.

Nos kier pa bo mes lesa kico Bijbel ta bisa di tempo trabahoso, y si bo ta reconoce , un señal den bo cas of bo bida, busca yudansa di Dios, y arepenti.

Den e ultimo dianan tempo trabahoso lo bini;

Hende lo ta stimado di nan mes.

Stimado di placa, Gabado, Arogante, Blasfemdo, Desobedecido na Mayornan, Ingrato, Impio.

Sin Amor, Ireconciliabel, Cu mala lenga, Sin dominio propio, Grosero, Odiado di locual ta bon.

Traidor, Imprudente, Soberbe , Mas bien simado di placer, cu stimado di Dios.

Cu tin apariencia di ta religioso berde, mas cu ta nenga Su poder, evita sorto di hendenan asina aki.

Lesando tur hende por nota den cual tempo nos ta bibando, pasobra nos a wordo spierta.

E tempo trabahoso aki nos no por kite, pero locual nos por haci ta , evita di participa den dje.

Ta mescos cu tin un fiesta na un lugar, y bo a wordo invita, pero abo no gusta e lugar, y bo ta tuma e decision di no bay e fiesta, y mescos ta e tempo ta trabahoso, pero nos mester busca Dios, para firme y aparta pa bienestar di nos bida , nos cas, y nos famia.

E tempo ta mustra cu hende lo haci tur cos pa yega na placa, bienestar , beneficio, trabao, posicion politico y hasta corupcion lo purba drenta cas di Dios.

Ora hende ta domina pa materialismo, bo no por spera nada bon si no tin arepentimento, y nan bira cara bek pa Dios, pasobra e golosidad pa placa, ta haci nan curazon duro.

Conseho pa tur hende den e tempo aki:

Keda Fiel na Dios.(Mateo 7 v 24-27).

Aumenta bo oracion, tur momento di dia.

Lesa bo Bijbel.(Filipensenan 3 v 20-21)

Bishita bo iglesia y trece henter bo famia na Cristo.

Corda cu nos curpa ta tempel di Spirito Santo.(1Corintionan 6:18-20).
Spera persecucion, pasobra e enemigo lo lanta contra esnan cu ta sirbi Dios di curazon.

Sigi e sana doctrina , mantene un conducta decente, proposito, fe, pasenshi, amor perserverancia, pasobra scuridad ta aumenta, pero esnan cu ta busca Dios lo permenece den claridad.

Ta tempo pa mara faha como mayor, y mantene bo cas y bo famia den oracion constantemente,no sea comfortabel, e enemigo a bini pa horta, mata y destrui, esforsa bo mes y sea balente.(Josue capitulo 24:15).

E spirito di rebeldia ta ataka nos hubentud, pesey como mayor amor y sabiduria ta nos alma principal, pasobra nos muchanan, mester di e presencia di Dios den nan bida.
Awor a yega e tempo cu tur hende ta mira y realisa cu nos lucha nos ta contra carni y sanger, ta tempo pa para firme contra tur locual ta maldad.
Declarando e sanger di Hesus riba nos bida , pasobra e tempo trabahoso aki ta solamente den nomber di Cristo Hesus nos por vence.,(1 Corintionan capitulo 16 v13+14) (Revelacion capitulo 3:12).

Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.



Oracion di dia

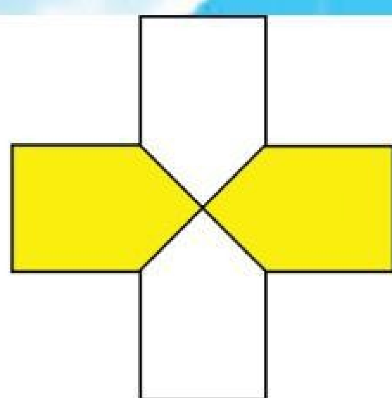
Un dia fructifero yena cu hopi bendicion, confiansa y fe den nos Bon Dios

Pasobra ta mi Tata Su boluntad pa tur cu mira Su Yiu y kere den djE, haya bida eterno y pa Mi mes lanta nan for di morto riba e ultimo dia. (Huan 6: 40)

E pasashi aki ta laga nos sa cu lo yega e ultimo dia, riba su mes cu kiermen ya tempo a yega na su fin. Ora tempo yega na su fin, creacion pues universo tambe lo yega na su fin. Na e momento cu tempo termina, Dios Tata Creador, ta keda cu Su boluntad pa niun di esnan cu El a duna Hesucristo bay perdi, y pa Cristo lanta nan for di morto riba e ultimo dia. Dios no a crea creacion pa yega na un fin, pero pa nos yega na bida eterno. E curpa humano ta limita den tempo y lo muri, pero e alma a wordo crea pa yega na bida eterno cual ta boluntad di Tata. Locual nos tin cu haci ta simpel, mira y kere den Hesucristo y come e pan cu ta duna bida.

Oracion: Tata Santo tene misericordia y regala nos locual nos tin mester pa mira y kere Hesus y come pan cu ta duna bida.

Amen



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Efigenio Kelly

Tata di nos collega sra. Lixandra Kelly

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Efigenio drumi dushi den brasa di Señor.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

ORGUYO TA UN PELIGRO?

Bon dia bendicion un feliz dia, bo a yega di puntra bo mes kico orguyo ta den bista di Dios.

Awel e Palabra di Dios ta bisa lo siguiente tocante Orguyo.

Poverbionan 16 v 5. Cada hende cu ta orguyoso di curazon ta un abominacion pa Señor, siguramente e lo no keda sin castigo.

1 Pedro 5 v 5 Dios ta resisti e orguyosonan ma ta duna gracia na e humilde.

Orguyo ta kita bo deseo di alaba Dios y bo ta halsa bo mes. Bo no kier promove Dios su nomber pero kier traha nomber y fama pa bo mes.

Nos ta demostra orguyo den rikesa, Joyas, Salario, Salud y forsa (Fomacion di curpa) , Bunitesa. Poder, Exito,Y den Victoria.En bes di gradici Dios nos kier tuma e Credito di Dios pa nos mes.

Ora e palabra di Dios ta bisa cu Dios ta resisti e orguyoso, y e orguyoso su curazon ta un abominacion pa Señor esey ta nifica ora un hende ta actua den su orguyo e no por spera bon resultado den ningun sentido, no a importa con bo ta hacie, den nomber di ken bo ta hacie, ni e motibo pa cual bo a hacie,tur locual ta conta ta cu bo orguyo ta sacabo for di boluntad di Dios.

Si un capitan di un equipo di futbol ta orguyoso, e no por hiba e equipo na final di Campeonato pasobra e kier halsa su mes y e no ta tene cuenta cu e hungadornan ni tampoco cu e publico, solamente pa su nomber wordo menciona, cuanto biaha nos no a mira etrenadornan haci cambio durante wega cu na final ta desastroso pa e equipo y fanatico.

Hende orguyoso no tin interes serio pa scucha y obedece Dios, y haci locual Dios ta bisa.Nan ta confia den nan placa,of estudio, experiencia di pasado, y nan propio capricho.Nan ta actua manera ta riba trono di Dios nan ta, y ta asumi cu Dios no tin poder pa para nan plannan.

Orguyo ta corumpi bo sabiduria, e ta haci bo bobo, y ademas ta esclavisabo na Dios falso, y un biaha mas bo propio capricho. Hende orguyoso stima Idolatria. Hende humilde ta stima Dios. Pero un cos ta sigur bo no por ta mitar Orguyoso y mitar Humilde, pasobra esey no ta funciona den bista di Dios. Dilanti hende bo kier mustra humilde, pero den bo curazon ya bo a tuma bo decision di orguyo, aunke bo sa cu esey por ta catastrofico, pasobra bo ta perde sintimento humano.

Ora nos ta orguyoso nos ta degrada nos mes y nos naturalesa , pasobra nos a wordo crea den imagen y semehansa di Dios .Orguyo ta saca nos for di claridad y hinca nos den scuridad. Beibel ta papia di Rey y lider riba cual Dios a trece destruccion pa motibo di Orguyo. Por ehempel Nabucadonosor, Saul, Acab, Jezabel,Haman etc. Y tambe Pais manera : Tiro , Babylon,Moab, Edom. Egypto,Assyria,Philistea. Y hasta hisoria ta relata con Nero a kima Roma pa motibo di su perversidad y orguyo.

ORGUYO DEN FAMIA.

Un tata ta cabes di cas poni pa Dios, den un matrimonio, sano y agradabel, pero ora orguyo subi na su curazon, e ta cuminsa manipula su Famia. E ta cuminsa tuma decision cu ta bon pa e so, y no ta respeta e ordo di Dios y ni tampoco tin temor pa Dios. Orguyo ta trece falta di pordon, ta aumenta rechaso, ta fomenta Violencia Domestico. Dicon? Pasobra orguyo ta aleha e Spirito di Dios for di bo bida, y ta ponebo somete na Perversion y Maldad. Te aki nos kier a splica e peligro di orguyo, pasobra hopi cos cu nos ta mira ta sosode y hopi ta puntra dicon awel nos ta kere cu awe bo a haña sa e motibo.



8		6			3		9	
	4			1			6	8
2			8	7				5
1		8			5		2	
	3		1				5	
7		5		3		9		
	2	1			7		4	
6				2		8		
	8	7	6		4			3

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

Sopi di Letranan

S	É	T	S	A	I	S	E	L	C	E	S	A	L	M	O	S
E	O	D	M	M	M	S	C	A	N	T	A	R	E	S	1	A
N	C	I	O	A	D	Ó	1	O	D	O	X	É	I	Ü	S	C
O	I	M	B	R	L	R	S	S	Á	N	O	J	U	A	A	I
I	T	S	A	R	E	A	A	J	E	G	2	E	Q	B	M	N
C	Í	S	A	Y	E	Í	Q	H	Z	R	É	N	E	D	U	Ó
A	V	M	E	Í	M	V	E	U	E	A	Ú	N	Z	Í	E	R
T	E	S	Ú	E	A	M	O	Y	Í	M	C	T	E	A	L	C
N	L	A	R	H	Í	S	E	R	E	A	Z	A	U	S	E	1
E	B	E	E	A	A	S	P	R	P	S	S	Í	R	R	I	J
M	J	U	S	A	Í	N	O	F	O	S	E	H	S	Í	N	S
A	O	Q	T	J	O	S	U	É	T	C	U	C	A	B	A	H
L	E	I	E	O	2	S	A	M	U	E	L	F	E	G	D	S
C	L	M	R	B	2	C	R	Ó	N	I	C	A	S	U	E	Ú
D	E	U	T	E	R	O	N	O	M	I	O	C	O	V	J	O

GÉNESIS	1 REYES	ECLESIASTÉS	ABDÍAS
ÉXODO	2 REYES	CANTARES	JONÁS
LEVÍTICO	1 CRÓNICAS	ISAÍAS	MIQUEAS
NÚMEROS	2 CRÓNICAS	JEREMÍAS	NAHÚM
DEUTERONOMIO	ESDRAS	LAMENTACIONES	HABACUC
JOSUÉ	NEHEMÍAS	EZEQUIEL	SOFONÍAS
JUECES	ESTER	DANIEL	HAGEO
RUT	JOB	OSEAS	ZACARÍAS
1 SAMUEL	SALMOS	JOEL	MALAQUÍAS
2 SAMUEL	PROVERBIOS	AMÓS	

"El mundo es como tu eres. Si tu eres complicado, es complicado. Si tu eres simple, es muy simple"